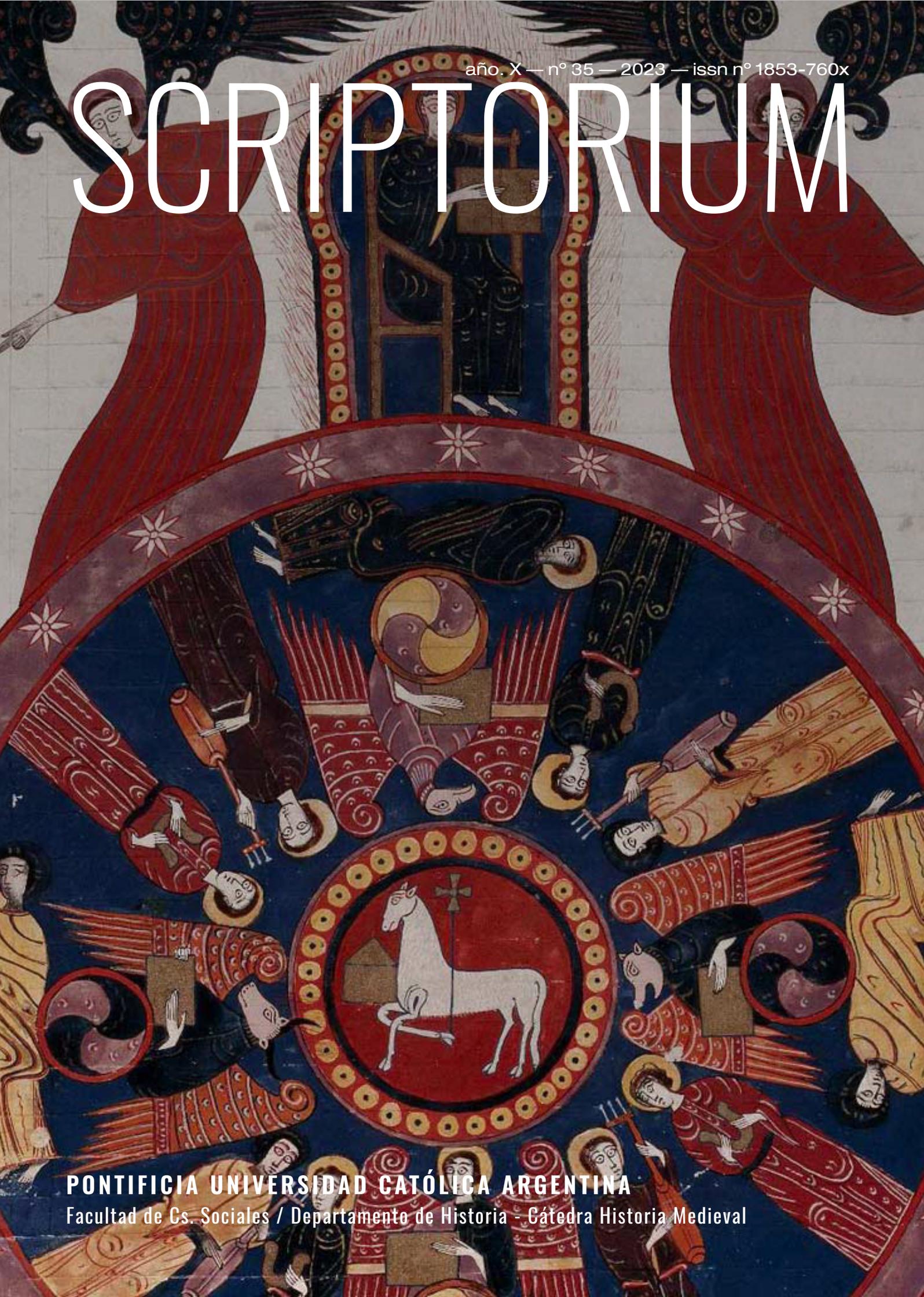


año. X — n° 35 — 2023 — issn n° 1853-760x

# SCRIPTORIUM



**PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA ARGENTINA**  
Facultad de Cs. Sociales / Departamento de Historia - Cátedra Historia Medieval

# SCRIPTORIUM

Somos un espacio abierto de participación y difusión sobre los estudios medievales de la mano de historiadores, estudiantes, profesores, investigadores y artistas de diferentes instituciones.

issn nº 1853-760x

## **Directores:**

Dra. Mariana Zapatero (UCA)  
Dr. Gerardo Rodríguez (UNMdP / CONICET / ANH)  
Dra. Cecilia Bahr (UCA)  
Dra. Silvia Arroñada (UCA / CONICET)

## **Comité Editorial:**

Dra. María Filomena Coelho (UB – Brasil)  
Dr. Martín Ríos Saloma (UNAM – México)

## **Equipo de Redacción:**

Julieta Beccar  
Liliana Bucchieri

## **Coordinador de Redes:**

Franco D'Acunto

## **Equipo de redes:**

Lucía Gómez  
Diego Verona

## **Colaboradores:**

Ignacio Carozza  
Federico D'Urso  
Emilio Maldonado

## **Edición y Diseño:**

Macarena Portela

## **Ilustración de tapa:**

Beato de Facundo, fº117v. La Gran Teofanía, Apocalipsis IV y V

**[www.scriptorium.com.ar](http://www.scriptorium.com.ar)**

## **UCA**

Universidad Católica Argentina

**Contacto:** [info@scriptorium.com.ar](mailto:info@scriptorium.com.ar)

**Domicilio Editorial:** Av. Alicia Moreau de Justo 1500  
(CABA, Buenos Aires, Argentina)

# SUMARIO

05

**Palabras iniciales**

07

**Poder Real y Local. Una breve introducción a los poderes concejiles en Portugal y Castilla durante el siglo XIV**

*por Paulo Henrique Ennes de Miranda Eto*

20

**Reseña de libro: La vida cotidiana en la Edad Media: el paso de la aldea a la ciudad**

*por Ignacio Carozza*

27

**IMB (International Medieval Bibliography) : una gran base de datos al servicio del investigador. Entrevista a Alan Murray y Chris VandenBorre**

*por Equipo Scriptorium*

47

**Reseña de película: The Last Kingdom: Seven Kings Must Die**

*por Julieta M. Beccar*

57

**Yabusame: la disciplina físico-mental de tiro con arco a caballo japonesa entre los siglos VIII hasta mediados del XV**

*por Federico D'Urso*

67

**El ¿fin? de la Edad Media: Cambios sociales y políticos entre los siglos XIV y XVI**

*por Emilio Maldonado*

74

**María Achiropita de Rossano y el arte mariano bizantino**

*por Ignacio Carozza*



Beato de Facundo, f°117v. La Gran Teofanía, Apocalipsis IV y V

# PALABRAS INICIALES

**A** todos las lectoras y lectores les presentamos *Scriptorium 35*, un espacio creado para difundir los trabajos de jóvenes medievalistas, al mismo tiempo que dar a conocer aquellas iniciativas y herramientas que pueden ayudar tanto en la investigación como en la difusión de los temas del período.

En este número, Paulo Henrique Ennes de Miranda Eto aporta una mirada desde la historia política e institucional en “Poder Real y Local. Una breve introducción a los poderes concejiles en Portugal y Castilla al largo del Siglo XIV”; Federico D’Urso nos acerca al mundo del Lejano Oriente en “Yabusame: la disciplina físico-mental de tiro con arco a caballo japonesa entre los siglos VIII hasta mediados del XV”; el Imperio Bizantino está presente con Ignació Carozza “María Achirópita de Rossano y el arte mariano bizantino” y Emilio Madonado reflexiona sobre “El ¿fin? de la Edad Media: Cambios sociales y

políticos entre los siglos XIV y XVI”.

Un libro para tener en cuenta en la reseña de Ignacio Carozza: Rubén Martín, *La vida cotidiana en la Edad Media: el paso de la aldea a la ciudad*; una película para no dejar de ver “*The Last Kingdom: Seven Kings Must Die*” con los comentarios de Julieta Beccar y una entrevista a Alan Murray, Editor de la IMB y a Chris VandenBorre, Gerente de publicación, quienes presentan el proyecto y los alcances de una herramienta de búsqueda bibliográfica muy importante en el mundo académico actual: *la International Medieval Bibliography* (IMB) de la Universidad de Leeds con la interfaz que comparte con la *Bibliographie de civilisation médiévale* y la *Bibliografía Internacional del Humanismo y el Renacimiento* (IBHR) y juntos, forman el grupo *Bibliografías medievales y modernas tempranas* de la editora Brepols.

Esperamos que lo disfruten y, como siempre, nuestro agradecimiento a todos los que participan en este número y a los que generosamente permiten que *Scriptorium* siga estando en web.

*Los directores*



Fernando II de Aragón en su trono enmarcado por dos escudos con el emblema del Señal Real de Aragón. Frontis de una edición de 1495 de las *Constituciones catalanas*

# PODER REAL Y LOCAL. UNA BREVE INTRODUCCIÓN A LOS PODERES CONCEJILES EN PORTUGAL Y CASTILLA DURANTE EL SIGLO XIV

**S**e puede observar en la conformación de las ciudades medievales, la configuración de diferentes asociaciones señoriales, unidas por lazos de clientelismo y vasallaje, que formaron acuerdos, asociaciones juradas de distintos niveles y grados dentro del llamado patriciado urbano. Tales características se manifestaban a través de conjuros, asociaciones juradas, realizadas a través de un señorío más impersonal que se constituía junto con la prestación de servicios en torno a un aristócrata más poderoso (un rey, un obispo, un



**Paulo Henrique Ennes  
de Miranda Eto<sup>1</sup>**

*Universidad Federal  
Fluminense (Brasil)*

pauloennes@id.uff.br

---

<sup>1</sup> Estudiante de Historia por la Universidad Federal Fluminense, Investigador PIBIC CNPq/UFF.

conde, un abad, etc.) que se afirmaba en una localidad.<sup>2</sup> Según María Asenjo González, esta idea parte del análisis desde el tránsito de las antiguas ciudades romanas a las ciudades ordenadas por el poder de los monarcas y señores feudales, quienes con su reconocimiento de los entornos urbanos ganaron centralidad jurídica, económica y administrativa, de modo que también garantizaron un poder más cohesionado y legitimado, como un señorío colectivo en la visión del clásico sociólogo alemán Max Weber.<sup>3</sup>

Sin embargo, estas asociaciones de gobierno variaron radicalmente en el grado de autonomía y poder de acción en la diversidad geográfica, social y estructural de cada región de Europa y también del Este. Existía una multiplicidad de organizaciones políticas dentro de las ciudades, generalmente fragmentadas por superposiciones jurídicas y estatutos jerárquicos. En el tipo ideal weberiano, las ciudades europeas medievales, además de tener murallas, mercado y tribunales legislativos, serían

"...ESTAS ASOCIACIONES DE GOBIERNO VARIARON RADICALMENTE EN EL GRADO DE AUTONOMÍA Y PODER DE ACCIÓN EN LA DIVERSIDAD GEOGRÁFICA, SOCIAL Y ESTRUCTURAL DE CADA REGIÓN DE EUROPA Y TAMBIÉN DEL ESTE."

---

2 J. Bernardo, *Poder e Dinheiro. Do Poder Pessoal ao Estado Impessoal no Regime Senhorial, dos séculos V-XV*, Parte II, Edições Afrontamento, Porto, 1997, p. 372.

3 M. Asenjo González, "Las relaciones campo-ciudad. Aspectos de dominio, concurrencia y colaboración en los reinos hispánicos medievales", *XLIV Semana Internacional de Estudios Medievales Estella-Lizarra*. 2017, p.13.

ciudades con autonomía jurídica, económica y administrativa parcial o total, como una “confederación de ciudadanos” más horizontal, a diferencia de las “ciudades orientales”, aún ordenados por “clanes y castas”, por lazos clientelistas y sin autonomía comunal propia.<sup>4</sup>

Tal concepción de la ciudad medieval europea como comuna ideal en oposición a las ciudades orientales es algo muy discutido y cuestionado en la historiografía, el problema de una idealización de las comunas se da en el mismo ocultamiento de los procesos de explotación y dominación en estos entornos. Durante el siglo XIII surgió en muchas ciudades europeas la formación de un patriciado urbano que, a pesar de las fragmentaciones internas, estaba integrado por élites: nobles, *milites* y magistrados. Dichos grupos tenían autoridad para recaudar impuestos, poseían propiedades dentro y fuera de la ciudad y tenían un poder de “encuadramiento” sobre los artesanos y campesinos, quienes a su vez también estaban vigilados internamente.<sup>5</sup>

Existía una gama de estas asambleas de gobier-

"DURANTE EL SIGLO XIII  
SURGIÓ EN MUCHAS  
CIUDADES EUROPEAS  
LA FORMACIÓN DE UN  
PATRICIADO URBANO  
QUE, A PESAR DE  
LAS FRAGMENTACIONES  
INTERNAS, ESTABA  
INTEGRADO POR ÉLITES:  
NOBLES, MILITES  
Y MAGISTRADOS."

<sup>4</sup> P. Lantschner, “Fragmented Cities in the Later Middle Ages: Italy and the Near East Compared”, *The English Historical Review* Vol. 130, No. 544 (JUNE 2015), p. 548.

<sup>5</sup> J. M. Monsalvo Antón, *Los Conflictos Sociales En La Edad Media*, Editorial Síntesis, Edição Kindle, Madri, 2016, n.p.

no dependiendo de cada situación política y social de cada localidad, estas entidades tenían mayor o menor apertura y poder de autonomía local, la conformación de la condición de ciudadano depende de la capacidad de asociación. En la composición de estos concejos, los cargos eran ocupados retroactivamente por oficiales (escabinos, alcaldes, cónsules, etc.), por lo general estaban formados por patricios de familias oligárquicas o por designación de un gran señor.<sup>6</sup>

En el caso castellano, entre los siglos XI y XII, especialmente en la zona sur del río Duero, en la Extremadura histórica, existió una gran concentración de concejos en las ciudades y villas. Hubo un largo debate en la historiografía española, si estas organizaciones mantendrían aspectos feudales en sus relaciones o no, y qué orígenes tendrían esos concejos y, sobre todo, si los hombres buenos y caballeros villanos<sup>7</sup> serían señores de linaje o campesinos enriquecidos convertidos en propietarios. Historiadores como José María Mínguez y Reyna Pastor han señalado la coacción extraeconómica

"EN LA COMPOSICIÓN DE ESTOS CONCEJOS, LOS CARGOS ERAN OCUPADOS RETROACTIVAMENTE POR OFICIALES (ESCABINOS, ALCALDES, CÓNSULES, ETC.), POR LO GENERAL ESTABAN FORMADOS POR PATRICIOS DE FAMILIAS OLIGÁRQUICAS O POR DESIGNACIÓN DE UN GRAN SEÑOR."

---

6 J. Le Goff, *J O apogeu da Cidade Medieval*, Editora Martins Fontes, São Paulo, 1992, p. 84.

7 J. M. Monsalvo Antón "Concejos castellano-leoneses y feudalismo (siglos XI-XIII). Reflexiones para un estado de la cuestión. Reflexiones para un estado de la cuestión", *Studia Historica. Historia Medieval*, 10, p. 209-210.

ejercida por las oligarquías municipales, que durante la llamada “reconquista cristiana” adquirieron propiedades y concesiones reales, teniendo el control indirecto sobre la producción, mientras se iban convirtiendo paulatinamente en propietarias y jerárquicamente superiores a los pecheros.

Estos segmentos tenían el poder de coerción y exacción de la recaudación de tributos, ejercían dominio sobre los alfoces urbanos y podían ser clasificados como un señor colectivo. Además, este contraste entre caballeros villanos y el común (aquellos que pagaban renta y no tenían privilegios) también se daba en las jurisdicciones y beneficios otorgados al primer segmento, en ese sentido había control del gobierno concejil sobre las actividades de los demás grupos. Estos hombres buenos, exentos de rentas, recibían en ocasiones concesiones reales para ejercer potestad fiscal en la villa y tierra, siendo en su gran mayoría propietarios de bienes dentro y fuera del perímetro urbano en ciudades como Soria, Ávila, Segovia, Cuenca, Cáceres, Burgos, Toledo, Alba de Tormes, entre otras. En el inicio de este sistema, hubo una asamblea más abierta y participativa, pero no igualitaria,<sup>8</sup> que paulatinamente se fue cerrando en un mo-

"ESTOS HOMBRES BUENOS,  
EXENTOS DE RENTAS,  
RECIBÍAN EN OCASIONES  
CONCESIONES REALES  
PARA EJERCER POTESTAD  
FISCAL EN LA VILLA Y  
TIERRA, SIENDO EN SU  
GRAN MAYORÍA  
PROPIETARIOS DE BIENES  
DENTRO Y FUERA DEL  
PERÍMETRO URBANO EN  
CIUDADES COMO SORIA,  
ÁVILA, SEGOVIA, CUENCA,  
CÁCERES, BURGOS,  
TOLEDO, ALBA DE TORMES,  
ENTRE OTRAS."

<sup>8</sup> *Ibidem*, p. 215.

vimiento hacia la institucionalización de las élites desde el siglo XIII. Además de los estatutos legales, existía también el concepto de vecindad; los vecinos poseían inmuebles y fincas dentro del perímetro urbano, nacieron en la respectiva ciudad, perteneciendo a un linaje.<sup>9</sup> Tanto en Portugal como en Castilla se llevó a cabo una institucionalización de los espacios municipales por iniciativa real y local. Los concejos se instalaron entre los siglos XI y XII, organizados en asambleas más abiertas que con el tiempo cambio a favor de una oligarquización.<sup>10</sup>

En el caso portugués, ya había los *concilium* implementados desde los forales de los primeros

"TANTO EN PORTUGAL  
COMO EN CASTILLA SE  
LLEVÓ A CABO UNA  
INSTITUCIONALIZACIÓN DE  
LOS ESPACIOS  
MUNICIPALES POR  
INICIATIVA REAL Y LOCAL."

---

9 P. Morollón Hernández, "La vecindad en la ciudad de Toledo hacia 1400", *Espacio, Tiempo y Forma, Serie III, Historia Medieval*, t. 17, 2004, p. 433.

10 "Recordemos que bajo el apelativo «hombres buenos» se reconocía a un grupo se lecto de vecinos que constituían una jerarquía social y económica, diferenciada de los caballeros-villanos caracterizados por su oficio de armas con los que compartía el poder urbano. [...] Con la instauración del regimiento, a partir de 1345, se ponía fin a un período de conflictos y tensiones en las ciudades que se remontaban a las revueltas de las Hermandades de la segunda mitad del siglo XIII. A partir de entonces, el nuevo marco político del regimiento sustituiría al *concilium*, o asamblea de jerarquías naturales y caballeros villanos, y acabaría con la primera articulación entre la ciudad y la tierra que mantenía como referencia a las collaciones urbanas". M. Asenjo González, "El pueblo urbano: el "común", *Medievalismo* vol. 13/14, Salamanca, 2004 p. 181.

reyes de la dinastía de Borgoña. Sin embargo, la sistematización puesta en marcha por iniciativa real sobre los concejos se produce en la primera mitad del siglo XIV, con la instauración de las llamadas *vereações*. Esta organización real de magistraturas locales se llevó a cabo en el reino desde d. Alfonso III (1238-1253) y D. Diniz (1279-1325), siendo ampliado en el reinado de d. Alfonso IV (1325-1357) a lo largo de la década de 1340, fortaleciendo los lazos entre la corona y las élites urbanas locales, haciendo la justicia real discrecional en los municipios. La composición de estas magistraturas de hombres buenos se hacía desde la Cámara del Concejo con *vereadores*, jueces, procuradores, almotacenes y otros cargos. De esta manera se hicieron fuentes de derecho local, normas comunales de regulación y administración del pueblo o ciudad, como es el caso de las posturas municipales.<sup>11</sup> También cabe mencionar que las relaciones entre los hombres buenos y los interventores reales no eran tan armoniosa,<sup>12</sup> existían tensiones de interés fiscal y económico, como lo demuestra Mattoso en su análisis de las cortes de Lisboa (1352) y Elvas

"LA COMPOSICIÓN DE ESTAS MAGISTRATURAS DE HOMBRES BUENOS SE HACÍA DESDE LA CÁMARA DEL CONCEJO CON VEREADORES, JUECES, PROCURADORES, ALMOTACENES Y OTROS CARGOS."

11 H. Vasconcelos Vilar, "Prol comunal e bom regimento: política, governo e comunicação entre o rei e a cidade em Portugal no final da Idade Média" In *Inclusão e Exclusão na Europa Urbana Medieval*, IEM, 2018, p. 51-52.

(1361).<sup>13</sup>

En el reino castellano-leonés se produce una mayor complejidad de leyes a partir de la introducción del derecho romano en la península a finales del siglo XII, y sigue con d. Fernando III (1217-1252) y su sucesor, d. Alfonso X (1252-1284), reforzando la centralización jurídica hacia la corona, con muchas leyes reemplazando el papel de los fueros locales, como las Siete Partidas y el Fuero Real.<sup>14</sup> En 1348, en el Ordenamiento de Alcalá, en el reinado de d. Alfonso XI (1312-1350), aunque prevalecieron los derechos de la corona, se reforzaron aún más las normas municipales y los derechos señoriales,<sup>15</sup> formándose los *ayunta-*

"EN EL REINO  
CASTELLANO-LEONÉS SE  
PRODUCE UNA MAYOR  
COMPLEJIDAD DE LEYES  
A PARTIR DE LA  
INTRODUCCIÓN DEL  
DERECHO ROMANO EN LA  
PENÍNSULA A FINALES DEL  
SIGLO XII, Y SIGUE CON  
D. FERNANDO III (1217-  
1252) Y SU SUCESOR, D.  
ALFONSO X (1252-1284)."

12 "...no obstante, en el caso particular de los Ordenamientos de las Cortes celebradas durante el reinado de Alfonso X, su insistencia en estas disposiciones relacionadas con cotos y posturas practicados por los menestrales y mercaderes también puede estar relacionado, aparte lógicamente de sus nefastas consecuencias desde el punto de vista del justo precio, con un conjunto de medidas puestas en marcha de forma paralela por este monarca con el fin de evitar los "malos ayuntamientos y cofradías" GARCÍA DÍAZ, Jesús. *Las Cortes y El Mercado: Normativa Comercial en La Castilla Bajomedieval (1252-1520)*... 2015, p. 270.

13 J. Mattoso, *Fragmentos de uma Composição Medieval*. Editorial Estampa, Lisboa, 1987, p.266-277.

14 A. Rucquoi. *História Medieval da Península Ibérica*, Editorial Estampa, Lisboa, 1995, p. 178-179.

15 C. Astarita, *Del Feudalismo al capitalismo cambio social y político en Castilla y Europa Occidental, 1250-1520*, Editorial Universidad de Granada, Granada, 2005, p. 114.

*mientos*.<sup>16</sup> Con la instauración del Regimiento en Castilla, el rey tendría potestad para intervenir en los concejos, por sobre el poder de jueces, alcaldes, alguaciles, regidores y al mismo tiempo promoviendo un gobierno cerrado a unos pocos en las ciudades, tensando en ocasiones disputas con la nobleza, el clero y los pecheros.

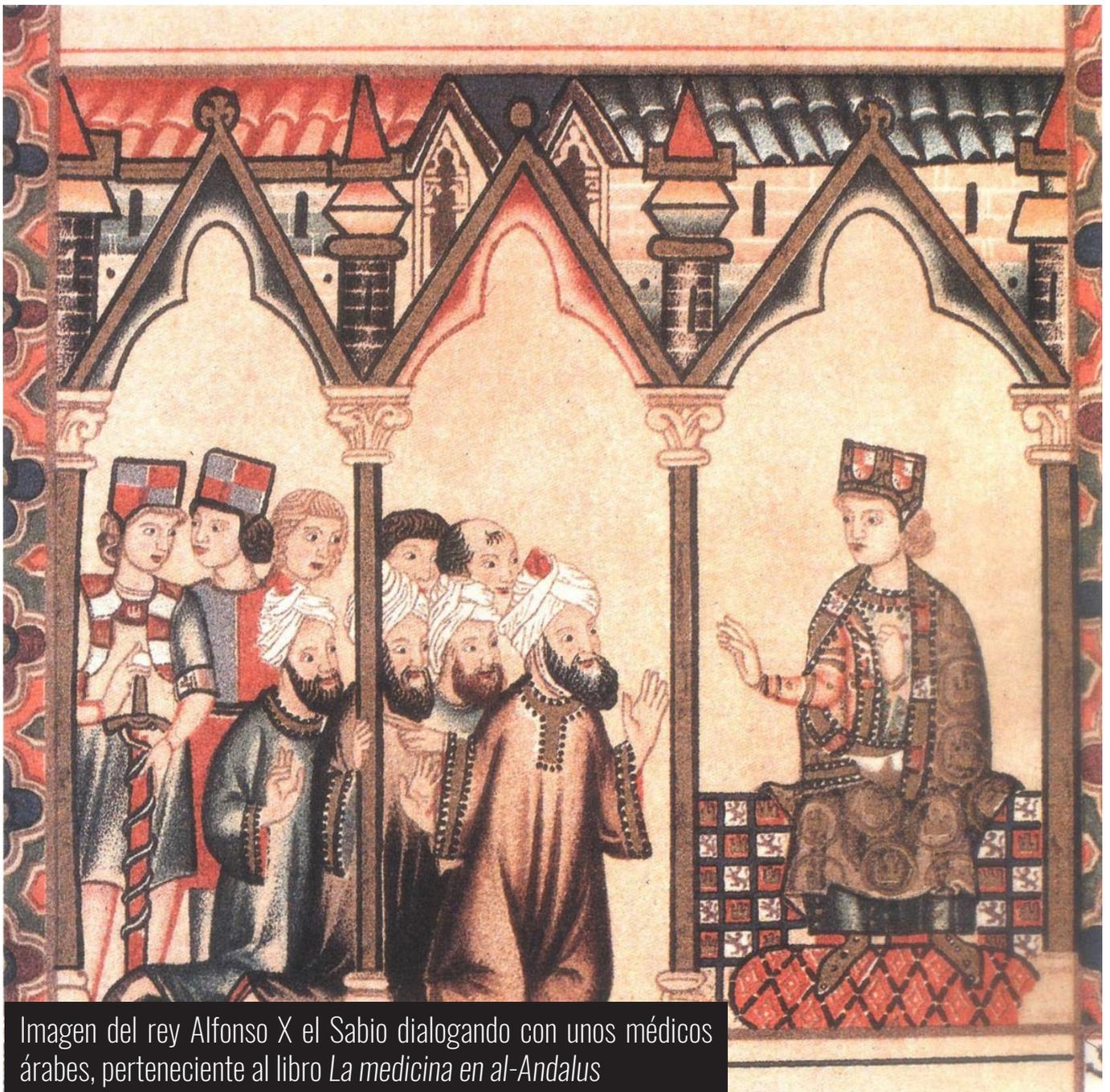


Imagen del rey Alfonso X el Sabio dialogando con unos médicos árabes, perteneciente al libro *La medicina en al-Andalus*

En el reino de Portugal, hubo un movimiento similar, entre 1332 y 1343, d. Alfonso IV ejecutó la clausura de los concejos con las *vereações* y promulgó el *Regimento dos Corregedores*, en el que el rey tendría la potestad de dirigir a sus intervinientes en los concejos municipales, figuras que actuaban en la fiscalidad y tutela del gobierno local.<sup>17</sup> Es importante decir que estos grados de intervención real dependieron de cada lugar abordado, pues no fue un proceso mecánico de relación. A partir de la implementación de un regimiento que oficializó la administración de la ciudad por estos concejos, el poder deliberativo partió de estas instancias superiores a los demás grupos subalternos: los menestrales, también

"ES IMPORTANTE DECIR  
QUE ESTOS GRADOS DE  
INTERVENCIÓN REAL  
DEPENDIERON DE CADA  
LUGAR ABORDADO, PUES  
NO FUE UN PROCESO  
MECÁNICO DE RELACIÓN."

---

16 “*et el Judgador e el ome bueno que asi fuere tomado que juren sobre los Santos Evangelios que bien e verdaderamente judgaran eLpleyto e guardaran derecho a amas las partes; et en los pleytos creminales, que si en aquel logar oviere otro Al-calle y o Alcalles que ayen, e libren todos de consuno el pleyto principal. Et si non oviere y otro calle que los omes buenos y que son dados para ver fazriendas del Conceio y que den dos de entre si sin sospecha que estén con el Alcalle , a oyr e librar el pleyto [...]. Et s\ en el logar non oviere omes ciertos para ver las fazriendas del Conceio que el Alcalle ante quien fuere el pleyto y tome dies omes buenos de los rnas ricos del logar*” Tit. Ley Unica. De las sospechas é recusaciones, que son puestas contra los Judgadores.

17 H. Baquero Moreno, “A Presença dos Corregedores nos Municípios e os Conflitos de Competências (1332-1459)” *Revista de História*. Porto: Faculdade de Letras da Universidade do Porto, Vol. 9 (1989), p. 87-88.

sobre los campesinos, pastores y otros, como los *yugueros* en Castilla y los *jornaleiros* en Portugal.

Desde el siglo XII, muchas normas y reglamentos se han producido en los concejos a través de la territorialización local. En el caso de la ciudad de Évora, ciudad del Alentejo portugués, se encuentran las normas de su *Livro de Posturas Antigas*, fuente que estudio en mi pesquisa, siendo un corpus documental con 254 posturas, reglamentos de la vida local producidos en finales del siglo XIV por la cámara. En ese contexto, los oficiales del concejo elaboraron a partir de las actas de las *vereações*, una serie de regulaciones que abordaron diversos temas de la vida cotidiana, la inspección y regulación laboral de los artesanos de muchos oficios, la ganadería, el control del mercado, el manejo de basuras y despojos, el movimiento de personas en la ciudad y en el campo, los pesos y medidas de los productos, normas sobre extracción, caza, pesca, los salarios y las penas de multa y cárcel, etc.

Además de la labor de jueces, *vereadores*, procuradores, almotacenes, pregoneros y otros muchos oficiales de los concejos, los documentos muestran el profundo diálogo jerárquico de estos colectivos con otras comunidades de la ciudad, como los menestrales, *rendeiros*, clérigos, las mujeres, pastores y labradores, los judíos y moros, entre otros grupos, a través de las imposiciones

"DESDE EL SIGLO XII,  
MUCHAS NORMAS Y  
REGLAMENTOS SE  
HAN PRODUCIDO  
EN LOS CONCEJOS A  
TRAVÉS DE LA TERRITORIA-  
LIZACIÓN LOCAL."

realizadas para cada segmento.<sup>18</sup>

### CONSIDERACIONES FINALES

En este juego de balanzas entre el poder real y la gobernabilidad local, podemos brevemente comprender cómo el proceso de cierre de los concejos urbanos, tanto en Portugal como en Castilla, modificó una serie de relaciones; no sólo entre las capas dominantes, la corona y los hombres buenos, sino también en la vida local de los municipios, en la que se fortalecía a través de la fiscalidad en el poder de las oligarquías municipales. Esto puede verse en el caso de las *Posturas Antigas de Évora* y en otros casos estudiados en el ámbito de las municipalidades, como en las *Ordenanzas* de ciudades castellanas o en las *vereações* en ciudades portuguesas a lo largo de los siglos XIV y XV.

"EN ESTE JUEGO DE  
BALANZAS ENTRE EL  
PODER REAL Y LA  
GOVERNABILIDAD LOCAL,  
PODEMOS BREVEMENTE  
COMPRENDER CÓMO EL  
PROCESO DE CIERRE DE  
LOS CONCEJOS URBANOS,  
TANTO EN PORTUGAL  
COMO EN CASTILLA,  
MODIFICÓ UNA SERIE  
DE RELACIONES..."

---

18 P. H. Ennes de Miranda Eto, "Uma Introdução às Cidades Baixo-Medievais. Perspectivas de Abordagem de Évora no Reino de Portugal (1375-1395)" *Faces da História*, v. 9, n. 1, p. 382-399, 27 jun. 2022, p. 395-396.

HISTORIA  
BREVIS

# LA VIDA COTIDIANA EN LA EDAD MEDIA



El paso de  
la aldea a la  
ciudad

**RUBÉN ANDRÉS MARTÍN**

*La vida cotidiana en la Edad Media: el paso de la aldea a la ciudad. Libro de Rubén Andrés Martín*

Shackleton  
—books—

## RESEÑA DE LIBRO

# LA VIDA COTIDIANA EN LA EDAD MEDIA: EL PASO DE LA ALDEA A LA CIUDAD

**E**l libro que se reseña reúne en su extensión los estudios realizados por el medievalista español Rubén Andrés Martín sobre la vida cotidiana en la Edad Media, a partir de un recorrido accesible y organizado por los principales espacios públicos y privados en las aldeas medievales y la manera en que este tipo de vida se transformó con la aparición de las primeras ciudades. Así, la obra permite un acercamiento a la realidad de las sensaciones, los gestos, lo íntimo, lo cercano y lo familiar de los hombres y las mujeres corrientes en la Edad Media. Rubén Andrés Martín, nacido en Salamanca en 1980, es doctor en Historia por la Universidad Nacional Autónoma de México con un máster en Técnicas Avanzadas de Investigación Histórica con especialidad en historia medieval y en histo-

**Ignacio Carozza***Universidad Católica Argentina*

nachocarozza@gmail.com

ria social y cultural, desempeñándose en la actualidad como miembro del Comité Académico del Seminario de Estudios Históricos sobre la Edad Media del Instituto de Investigaciones Históricas de dicha universidad. De esta manera, muchas de las obras y artículos de Martín se inscriben en esta tradición de estudios, combinando aspectos tanto de la historia social como de la historia cultural al abordar diversos ámbitos cotidianos dentro de la Edad Media, como evidencia también el libro que aquí se reseña, *La Vida Cotidiana en la Edad Media* (2020), en donde el medievalista español logró abordar diversos aspectos diarios de la vida en las aldeas, ciudades, castillos o monasterios, en sus gustos e intimidades, en la vida familiar de hombres y mujeres cotidianas que vivieron durante los diez siglos de la Edad Media.

Los cinco capítulos, la introducción y la conclusión que conforman la obra se presentan esquemática y diacrónicamente organizados, y a su vez los mismos poseen un número variable de subdivisiones por temas específicos, lo cual permite organizar mejor la narración para una lectura amena de los temas tratados. Por otra parte, a lo largo de los mismos, se realiza una introducción histórica tomando como punto de partida desde el siglo XI hasta el siglo XV, es decir, la baja Edad Media, en donde el autor hace un resumen previo



**La vida cotidiana en la Edad Media: el paso de la aldea a la ciudad.**

Rubén Andrés Martín

ISBN: 978-84-17822-43-9

Shackleton books

2020

176 páginas

sobre los acontecimientos más importantes que se dan en los primeros siglos de la Edad Media, hechos tales como la caída del Imperio Romano de Occidente, el ingreso de los bárbaros, la era vikinga, la conquista de la Península Ibérica, las cruzadas, el Imperio Bizantino, entre otros.



Cata de vinos de nobles franceses. *Livre d'heures de la reine Yolande* (s. xv). Biblioteca Méjanes de Aix-en-Provence

Finalizada la introducción, el autor le brinda al lector la posibilidad de adentrarse en la vida de las personas durante la Edad Media, cuál era la esperanza de vida, cómo eran las relaciones entre hombres y mujeres, qué alimentos componían la dieta de las personas del medievo o cómo eran las casas en las aldeas y ciudades. Luego, el libro se centra en los campesinos, en las aldeas, en las ciudades, los gremios, la casa promedio del hombre medieval, en las catedrales, en los castillos en donde vivían los señores y acaba abordando la vida en los monasterios y en las universidades. En cada punto el autor profundiza sobre el tema, como en el caso de los castillos y señores, donde nos habla de los caballeros, de sus prendas, los torneos y las justas, del linaje y de la vivienda del señor feudal.

Un detalle interesante de la obra es que a medida que el lector va avanzando con la lectura, se presentan pequeños recuadros en los que el autor nos habla sobre un tema en específico y curioso, pero de forma muy breve, hablando de, por ejemplo, los juegos infantiles, las casas de mancebía o la descripción de dos recetas culinarias, para llamar la atención del lector con datos interesantes y originales que tengan relación con el tema que se va abordando. Otra característica que puede aumentar aún más el interés del lector por el libro son los apéndices, en los que el autor muestra mapas,

"EN CADA PUNTO EL  
AUTOR PROFUNDIZA  
SOBRE EL TEMA, COMO  
EN EL CASO DE LOS  
CASTILLOS Y SEÑORES,  
DONDE NOS HABLA DE  
LOS CABALLEROS, DE SUS  
PRENDAS, LOS TORNEOS  
Y LAS JUSTAS, DEL LINAJE  
Y DE LA VIVIENDA DEL  
SEÑOR FEUDAL."

conceptos claves y una cronología. Los conceptos claves son perfectos para ampliar aún más el conocimiento del lector sobre términos básicos de la Edad Media para quien sea un lector aficionado al tema como también sobre términos específicos de la temática para quien posea experiencia en estudios medievales.



Grupo de campesinos compartiendo una comida sencilla de pan y bebida. *Livre du roi Modus et de la reine Ratio* (s. xiv). Biblioteca Nacional de Francia

Por todo esto, el libro es perfecto para aquellas personas que tienen curiosidad por conocer como era el día a día de una persona del medievo de una forma amena y entretenida. Su lectura se hace fácil y accesible incluso si el lector desconoce por completo el tema y desea disfrutar aprendiendo

aspectos de la vida cotidiana en la Edad Media, de una forma breve, clara y con un gran rigor científico. Al mismo tiempo, constituye una obra valiosa por la especificidad de la temática abordada y por la profundidad del análisis que el propio Martín realiza en los aspectos cotidianos de la Edad Media que muchas veces no son tenidos en cuenta por otras obras historiográficas.

A partir de lo previamente mencionado, considero oportuno afirmar que la obra en cuestión constituye un gran recurso, no solo por la trascendencia que posee para la historiografía medieval, sino también por tratarse de una gran herramienta en materia social y cultural a considerar por jóvenes historiadores que deseen tomar contacto tanto con las ventajas que presenta la aplicación de la microhistoria en la vida cotidiana durante la Edad Media.

"CONSTITUYE UNA OBRA VALIOSA POR LA ESPECIFICIDAD DE LA TEMÁTICA ABORDADA Y POR LA PROFUNDIDAD DEL ANÁLISIS QUE EL PROPIO MARTÍN REALIZA EN LOS ASPECTOS COTIDIANOS DE LA EDAD MEDIA QUE MUCHAS VECES NO SON TENIDOS EN CUENTA POR OTRAS OBRAS HISTORIOGRÁFICAS."



Alan Murray

ENTREVISTA:

**Alan Murray y Chris VandenBorre**

# **IMB (INTERNATIONAL MEDIIEVAL BIBLIOGRAPHY): UNA GRAN BASE DE DATOS AL SERVICIO DEL INVESTIGADOR**

(Traducción: Emilio Maldonado y Federico D'Urso)

**L**a Bibliografía Medieval Internacional (IMB) se fundó en 1967 con el objetivo de proporcionar una bibliografía actualizada y completa de artículos en revistas y volúmenes misceláneas (actas de congresos, colecciones de ensayos) en todo el mundo. Su equipo editorial tiene como base en el Instituto de Estudios Medievales de la Universidad de Leeds, y el proyecto cuenta con el apoyo de más de 50 equipos de colaboradores en Europa, América, Australia y Japón.

En la actualidad, *IMB* comparte una interfaz con la *Bibliographie de civilisation médiévale* y la *Bibliografía Internacional del Humanismo y el Renacimiento (IBHR)* y juntos, forman el grupo *Bibliografías medievales y modernas tempranas* de la editora Brepols.



**Equipo Scriptorium**

Para conocer el proyecto y sus alcances entrevistamos a Alan Murray, Editor de la IMB y a Chris VandenBorre, Gerente de publicación:

### ALAN MURRAY

#### *¿Cuál fue el origen del proyecto IMB?*

La IMB fue fundada en 1967 por iniciativa de Peter Sawyer (1928-2018), por entonces profesor de Historia Medieval en la Universidad de Leeds, con una distinguida carrera en estudios vinculados a los vikingos y anglosajones. En su tiempo de estudio, descubrió que, si bien había bibliografía especializada en diversos aspectos de historia medieval, arqueología y literatura, entre otros tópicos, no existía tal recurso para los estudios medievales en su totalidad. Sin embargo, los medievalistas tendían a trabajar de forma interdisciplinaria, a diferencia de sus colegas académicos que se especializaron en períodos posteriores. Sawyer forjó una amplia red de contactos, entre los que se vinculó con el profesor Robert S. Hoyt en la Universidad de Minnesota, Estados Unidos y con la ayuda económica de la Fundación McKnight, juntos establecieron una lista bibliográfica con sede editorial en Leeds (1969). Dicha lista, primero apareció en formato de fichas, pero pronto cambiaron al formato convencional de dos volúmenes impresos por año, donde cada uno contenía 3.000 registros.

"LA IMB FUE FUNDADA EN 1967 POR INICIATIVA DE PETER SAWYER (1928-2018), POR ENTONCES PROFESOR DE HISTORIA MEDIEVAL EN LA UNIVERSIDAD DE LEEDS, CON UNA DISTINGUIDA CARRERA EN ESTUDIOS VINCULADOS A LOS VIKINGOS Y ANGLOSAJONES."

Los principios intelectuales y la estructura ideados tanto por Sawyer como por Hoyt, demostraron ser notablemente duraderos hasta que, en 1995, surgió la posibilidad de convertir toda la información impresa existente a formato digital con la aparición del CD-ROM. Posteriormente, en asociación con Brepols Publishers, la IMB fue publicada en línea (con un vasto rango de posibilidades de búsqueda), aunque aún se publica en formato impreso y de forma actualizada. En la actualidad cuenta con 550.000 registros bibliográficos y con más de 12.000 nuevas publicaciones anualmente.

Para Sawyer fue importante que la IMB no refleje simplemente las entrevistas, revistas y conferencias más prominentes, también debía incluir todo material posible de investigación que fue publicado en el mundo. Contactó a contribuyentes, no únicamente de Estados Unidos y el Reino Unido, de todo el continente europeo e inclusive – sorpresivamente – aquellos pertenecientes al bloque soviético. La IMB ahora cuenta con 25 equipos o individuos que actúan como contribuyentes y que aportan registros o publicaciones para sus respectivos países.

"EN LA ACTUALIDAD  
CUENTA CON 550.000  
REGISTROS BIBLIOGRÁFICOS  
Y CON MÁS DE 12.000  
NUEVAS PUBLICACIONES  
ANUALMENTE."

### *¿Qué información proporciona la IMB para el investigador?*

La IMB tiene como objetivo brindar al historiador un recurso que le permita ubicar rápida-

mente publicaciones relevantes para su investigación y determinar su importancia. Por supuesto, puede buscar por criterios como el nombre del autor o el título de un artículo, pero la estructura de la IMB implica que posee a disposición un motor de búsqueda con mayores posibilidades. Cada publicación – un artículo, una revista, un volumen, congresos – se clasifica de acuerdo a tres ejes principales. Estos consisten en la/s materia/s o disciplina/s académica/s a las que se relaciona, junto con el área geográfica y el rango cronológico (expresado en siglos). Por medio de la combinación de estos factores, el investigador puede encontrar fácilmente gran cantidad de publicaciones y es especialmente útil para aquellos que inician proyectos, maestrías o doctorados. Para búsquedas más específicas, se pueden emplear más de 120.000 términos anexados al sitio y organizados en seis etiquetas: personas y textos; lugares; países y pueblos; manuscritos (por biblioteca y numeración de estante); y términos vinculados a tópicos específicos (palabras clave). Cada publicación posee etiquetas adjuntas y logran una mayor profundidad de búsqueda que otras listas bibliográficas. De esto modo, por ejemplo, si se busca respecto a la ciudad de Toledo en España, se podrán encontrar cientos de artículos asociados a este lugar y a su vez, estos se subdividen en 150 términos

"CADA PUBLICACIÓN – UN ARTÍCULO, UNA REVISTA, UN VOLUMEN, CONGRESOS – SE CLASIFICA DE ACUERDO A TRES EJES PRINCIPALES. ESTOS CONSISTEN EN LA/S MATERIA/S O DISCIPLINA/S ACADÉMICA/S A LAS QUE SE RELACIONA, JUNTO CON EL ÁREA GEOGRÁFICA Y EL RANGO CRONOLÓGICO (EXPRESADO EN SIGLOS)."

relacionados a iglesias, monasterios, instituciones seculares, oficios, grupos sociales, familias, sitios arqueológicos, entre otros temas concretos. Esto implica que un historiador puede hallar con mayor velocidad las publicaciones de relevancia para su trabajo de investigación. Dado que IBM comparte tiene un interfaz en común con la Civilisation Médiévale, los usuarios pueden aplicar los criterios de búsqueda de IBM para buscar monografías y ediciones de texto, así como también artículos. El diccionario de sinónimos o de etiquetas se revisa y amplía constantemente. También existen otras posibilidades de búsqueda, como por ejemplo se pueden introducir perfiles de autores y revistas con el fin de producir métricas que indiquen en qué aspectos, períodos y áreas geográficas se especializan; esto es necesario para los investigadores que comienzan su carrera y se encuentran en la búsqueda de revistas adecuadas para sus publicaciones. Una herramienta llamada Subject Analyzer también permite encontrar a los historiadores más relevantes o prolíficos sobre diversos temas: una forma rápida de encontrar expertos en el campo.

"UNA HERRAMIENTA  
LLAMADA SUBJECT  
ANALYZER TAMBIÉN  
PERMITE ENCONTRAR A  
LOS HISTORIADORES MÁS  
RELEVANTES O PROLÍFICOS  
SOBRE DIVERSOS TEMAS:  
UNA FORMA RÁPIDA DE  
ENCONTRAR EXPERTOS  
EN EL CAMPO."



Equipo IMB

*¿Cuáles son los “grandes temas” en los que hace hincapié la IMB o las principales líneas editoriales que se siguen?*

Desde sus inicios, la IMB siempre ha tratado de alinearse con los principales tópicos de investigación en todo el espectro de estudios medievales. También buscamos respuestas a los cambios en los métodos de estudio y de enseñanza, sobre todo en las categorías disciplinarias. Las 14 áreas de estudio originales, aumentaron a 62: hemos dividido las más grandes y hemos creado nuevas áreas generales como, por ejemplo, las Cruzadas, Estudios Culturales, el Islam, Medicina y Salud, Onomásti-

ca, Estudios de Género. También nos encontramos trabajando para ampliar los factores de búsqueda a las nuevas esferas de interés: como la masculinidad, discapacidad o las emociones, al mismo tiempo que conservamos los temas y metodologías más tradicionales. También, nuestro objetivo es reflejar los cambios en los estudios mediante la introducción de nuevos términos, por ejemplo, las Humanidades en el campo digital, análisis del discurso o la influencia del contacto entre diferentes lenguas (Contacto entre Lenguas).

*¿Qué zona geográfica del Edad Media se puede consultar en IMB? ¿De qué lugares reciben aportes hoy en día?*

El núcleo de enfoque para la IMB es el continente europeo, desde el final del Imperio Romano hasta la Reforma, pero también incluimos tanto el norte de África para los períodos cristiano y musulmán como el Cercano y Medio Oriente, de modo que la IMB se está convirtiendo en una fuente cada vez más relevante para los estudios islámicos, así como para el mundo cristiano medieval. Dado que nuestro rango cronológico abarca hasta el siglo XVI, también se pueden hallar investigaciones sobre las primeras exploraciones españolas y portuguesas al Nuevo Mundo. Alrededor del 60% de los datos de la IBM son compilados por el equipo editorial en Leeds, pero el resto le proporcionan

"EL NÚCLEO DE ENFOQUE PARA LA IMB ES EL CONTINENTE EUROPEO, DESDE EL FINAL DEL IMPERIO ROMANO HASTA LA REFORMA, PERO TAMBIÉN INCLUIMOS TANTO EL NORTE DE ÁFRICA PARA LOS PERÍODOS CRISTIANO Y MUSULMÁN COMO EL CERCANO Y MEDIO ORIENTE..."

colaboradores individuales y equipos en la mayoría de países de Europa, Estados Unidos, Japón y por supuesto, estamos especialmente agradecidos por el trabajo realizado por nuestros colaboradores en la Argentina: Silvia Arroñada, Cecilia Bahr y Mariana Zapatero. Estamos interesados en desarrollar cooperaciones institucionales; recientemente, hemos firmado un acuerdo con el nuevo Centro Polaco de Estudios Medievales de la Universidad Católica Juan Pablo II de Lublin, la cual proporcionará hasta 1000 registros por año sobre publicaciones de académicos polacos.

*¿Qué expectativas tiene con respecto a la visibilidad de IMB en los países latinoamericanos de habla hispana?*

Esperamos que los estudiosos de América Latina encuentren en la IMB una herramienta útil para localizar todo el material de investigación sobre la Europa Medieval, el norte de África, el Cercano y el Medio Oriente, particularmente mediante el empleo de los 35.000 registros relacionados con publicaciones en español. Con mayor frecuencia de investigaciones en línea con formato público y abierto, la IBM ofrece una forma rápida de acceso a las publicaciones más relevantes. También somos conscientes de la importante investigación que realizan los medievalistas en América Latina y consideramos que las referencias de su trabajo

"CON MAYOR  
FRECUENCIA DE  
INVESTIGACIONES EN  
LÍNEA CON FORMATO  
PÚBLICO Y ABIERTO, LA  
IBM OFRECE UNA FORMA  
RÁPIDA DE ACCESO A  
LAS PUBLICACIONES  
MÁS RELEVANTES."

también son relevantes para IBM. Estamos interesados en encontrar otros investigadores e instituciones que busquen cooperar con el proyecto, especialmente en Chile, México y Brasil.

*¿Hay nuevas líneas de estudio que le interese incorporar en la IBM?*

Siempre buscamos expandir nuestras áreas de estudio, especialmente de aquellos países que han sido poco representados o investigaciones en los idiomas menos hablados, escritos. Hasta el momento, la mayor parte de nuestra información se encuentra en inglés, seguido del francés, alemán, español e italiano. De todas maneras, poseemos publicaciones en 30 idiomas distintos. En tanto las publicaciones conserven un elevado grado académico, se buscará no excluirlos de nuestra plataforma.

"SIEMPRE BUSCAMOS  
EXPANDIR NUESTRAS  
ÁREAS DE ESTUDIO,  
ESPECIALMENTE DE  
AQUELLOS PAÍSES  
QUE HAN SIDO POCO  
REPRESENTADOS O  
INVESTIGACIONES EN  
LOS IDIOMAS MENOS  
HABLADOS, ESCRITOS."



Chris VandenBorre

**CHRIS VANDENBORRE**

¿Por qué se ha tomado la decisión editorial de incorporar una interfaz con la *Bibliographie de civilisation médiévale* (BCM) y la *International Bibliography of Humanism and the Renaissance* (IBHR)?

La *International Medieval Bibliography* es una bibliografía de artículos, sean de revistas o de libros (miscelánea, colección de ensayos, artículos en honor a académicos, etc.). Para asegurar que los investigadores puedan identificar información en todos los tipos de publicaciones académicas, se estableció una colaboración con el *Centre d'études supérieures de civilisation médiévale* (CESCM) de la Universidad de Poitiers, a la cual pertenece la BCM. Desde 2004, el equipo de la BCM se dedica a catalogar libros (monografías y versiones de texto), por lo que una búsqueda combinada entre IMB y BCM arroja resultados de registros tanto de artículos como de libros.

Aunque el IMB y la BCM se enfocan principalmente en el período medieval, es importante explorar la historia desde una perspectiva cronológica más amplia. De esta forma, en 2013 expandimos el alcance de nuestro campo al asumir la responsabilidad de la *Bibliographie Internationale de l'Humanisme et de la Renaissance* (IBHR, anteriormente publicada por *Librairie Droz*). Esta expansión nos permitió incorporar una nueva dimensión cro-

"AUNQUE EL IMB Y LA BCM SE ENFOCAN PRINCIPALMENTE EN EL PERÍODO MEDIEVAL, ES IMPORTANTE EXPLORAR LA HISTORIA DESDE UNA PERSPECTIVA CRONOLÓGICA MÁS AMPLIA."

nológica al garantizar el acceso a catorce siglos de historia europea, que abarcan desde el 300 hasta el 1700. Con una extensa cobertura de 1.2 millones de publicaciones, los investigadores ahora pueden ahondar en una colección comprensiva que incluye un amplio rango de temas históricos.

Las IMB, BCM e IBHR son de fácil acceso a través de una interfaz unificada y comparten un diccionario común, lo cual habilita a los usuarios a realizar una sola búsqueda y descubrir publicaciones relevantes, sean artículos o libros, pertinentes a tópicos específicos tanto de la edad media como de la modernidad temprana.

Así, mientras que la colaboración con la BCM representa una extensión tipológica de la IMB, la inclusión de la IBHR implica una expansión cronológica, lo que permite a los investigadores explorar un horizonte histórico más amplio.

*¿Cómo se gestionan las bibliografías? ¿Se aceptan nuevos colaboradores? ¿Cuáles son los requisitos para ser uno?*

En la mayoría de los casos, nuestras bibliografías son administradas por centros académicos. La IMB está bajo responsabilidad del *Institute for Medieval Studies* de la Universidad de Leeds, mientras que la BCM está dirigida por el *Centre d'études supérieures de civilisation médiévale* de la Universidad de Poitiers. En el pasado, cuando

"CON UNA EXTENSA COBERTURA DE 1.2 MILLONES DE PUBLICACIONES, LOS INVESTIGADORES AHORA PUEDEN AHONDAR EN UNA COLECCIÓN COMPRENSIVA QUE INCLUYE UN AMPLIO RANGO DE TEMAS HISTÓRICOS."

*Librairie Droz* todavía se encargaba de la publicación de la IBHR, su equipo editorial se hallaba ubicado en la dirección misma de la editorial, y cuando Brepols asumió el control de la IBHR en 2013 mantuvimos el compromiso con el modelo existente. Una mejora notable fue la expansión de nuestro equipo de bibliógrafos de uno a tres, lo que nos permitió mejorar nuestra cobertura.

Por otra parte, hemos incrementado significativamente nuestra red de colaboradores, porque reconocemos el rol vital que cumplen en la realización de nuestras bibliografías; ellos nos permiten acceder a publicaciones que de otra forma podrían llegar a ser inaccesibles para nuestro equipo editorial. Además, sus conocimientos específicos y su competencia en sus respectivos lenguajes nos permiten cubrir no sólo los idiomas más hablados, sino también otros más pequeños.

La selección de colaboradores se hace en base a su competencia idiomática, sus capacidades académicas y su acceso a publicaciones académicas relevantes. Mediante la elección cuidadosa de nuestros colaboradores aseguramos un alto estándar de calidad en nuestras bibliografías, promoviendo la inclusión y una cobertura comprensiva que atraviesa varios idiomas y disciplinas académicas.

"HEMOS INCREMENTADO  
SIGNIFICATIVAMENTE  
NUESTRA RED DE  
COLABORADORES,  
PORQUE RECONOCEMOS  
EL ROL VITAL QUE  
CUMPLEN EN LA  
REALIZACIÓN DE  
NUESTRAS BIBLIOGRAFÍAS."



### ¿Cómo seleccionan el material?

Las IMB, BCM e IBHR están comprometidas en proveer una representación comprensiva de la investigación de la edad media y de la modernidad temprana. Nuestro enfoque es inclusivo, abarcando no sólo publicaciones en inglés, sino también aquellas en español, portugués, italiano, alemán y otros idiomas más pequeños. A diferencia de las publicaciones en ciencias exactas, las humanidades exhiben un amplio rango de tipos de publicaciones. Por lo tanto, en nuestro *Brepolis Medieval and Early Modern Bibliographies*, nos esforzamos por incluir diversas fuentes tales

como artículos, artículos de libros, monografías, versiones de texto, colecciones de ensayos, miscelánea y más.

Nuestros equipos internacionales de bibliógrafos cubren no sólo publicaciones internacionales, sino también publicaciones nacionales y regionales. Este abordaje inclusivo ha sido posible gracias a valiosas colaboraciones con una extensa red de colaboradores individuales e institucionales. Un ejemplo notable de ello es nuestra colaboración con el equipo argentino, quienes nos proveen acceso a publicaciones locales y enriquecen nuestras bibliografías con su experiencia.

"NUESTROS EQUIPOS INTERNACIONALES DE BIBLIÓGRAFOS CUBREN NO SÓLO PUBLICACIONES INTERNACIONALES, SINO TAMBIÉN PUBLICACIONES NACIONALES Y REGIONALES."

*¿Qué conocimiento tienen sobre la investigación medieval y moderna en Latinoamérica? ¿Están interesados en las historias locales latinoamericanas entre los siglos XVI y XVII?*

El IBHR se enfoca exclusivamente en material que trate el impacto de la exploración, conquista e interacción europea con las poblaciones nativas de América en la edad moderna temprana. Esto cubre sistemáticamente toda la bibliografía referida al colonialismo, a todos los aspectos del establecimiento de la Iglesia Católica (historia eclesiástica, vida religiosa, monacato, misiones, Inquisición, etc.), al arte y la arquitectura influenciada por modelos europeos, a la arqueología de la era colonial, a la historia social y económica bajo la influencia

de los colonizadores, al desarrollo del lenguaje en el marco de la coexistencia entre lenguas nativas y europeas, y a la literatura escrita en español o portugués. Por ejemplo:

- *Regional Conflict and Demographic Patterns on the Jesuit Missions among the Guaraní in the Seventeenth and Eighteenth Centuries*, (European Expansion and Indigenous Response, 31), Leiden: Brill, 2019 Book ([brepols.net](http://brepols.net))

La IBHR no incluirá bibliografía referida a los pueblos y culturas indígenas tratadas en sí mismas y no a la luz del contacto con los europeos y sus influencias. Por ejemplo:

- *Aztec Religion and Art of Writing: Investigating Embodied Meaning, Indigenous Semiotics, and the Nahua Sense of Reality*, (Numen, 161), Leiden: Brill, 2019

*¿A qué público quieren llegar y con qué países de Latinoamérica tienen interés en colaborar principalmente?*

Los lectores tradicionales de bibliografías académicas suelen ser investigadores, pero a través del análisis de usuarios sabemos que estudiantes de grado, master y doctorado también hacen búsquedas en la base de datos regularmente.

A pesar de la gran actividad en la comunidad de investigadores latinoamericanos y de su visibilidad en nuestras bibliografías, IMB, BCM e IBHR

"LOS LECTORES TRADICIONALES DE BIBLIOGRAFÍAS ACADÉMICAS SUELEN SER INVESTIGADORES, PERO A TRAVÉS DEL ANÁLISIS DE USUARIOS SABEMOS QUE ESTUDIANTES DE GRADO, MASTER Y DOCTORADO TAMBIÉN HACEN BÚSQUEDAS EN LA BASE DE DATOS REGULARMENTE."

actualmente cuentan con poca exposición en términos de uso. Para aumentar nuestra presencia en la región, nos enfocaremos primero en los principales polos de investigación, como Argentina, México y Chile.

*En la actualidad, ¿cuáles son los canales de difusión y cuál sería el objetivo a alcanzar?*

Además de nuestro sitio web global (IMB, BCM, IBHR), difundimos información activamente a través de un rango de canales y en varios formatos. Continuamos produciendo catálogos impresos y folletos especializados que mandamos a bibliotecarios, incluyendo el folleto IMB, el folleto BCM y el folleto IBHR.

También mantenemos una presencia activa en Twitter (<https://twitter.com/Brepols>), donde actualizamos con regularidad a nuestros usuarios con información trimestral y mejoras en la funcionalidad.

Desde el comienzo de la pandemia por Covid-19, la importancia de los seminarios online ha crecido significativamente. Estos ofrecen una plataforma amigable con el usuario para que pueda explorar todo el potencial de la bibliografía y entrenarse en estrategias de búsqueda y funciones avanzadas.

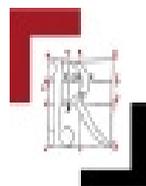
Es más, se puede encontrar a Brepols en di-

"PARA AUMENTAR  
NUESTRA PRESENCIA  
EN LA REGIÓN, NOS  
ENFOCAREMOS PRIMERO  
EN LOS PRINCIPALES  
POLOS DE INVESTIGACIÓN,  
COMO ARGENTINA,  
MÉXICO Y CHILE."

versas conferencias académicas y de bibliotecas, donde ofrecemos presentaciones en vivo que, sean en persona u online, sirven al propósito de introducir nuestros recursos a nuevos usuarios. Sin embargo, son igualmente importantes para proveer a los usuarios ya existentes con entrenamiento periódico para asegurar que puedan aprovechar las capacidades de la base de datos.



International Medieval  
Bibliography



International  
Bibliography of  
Humanism and  
the Renaissance



Bibliographie de  
Civilisation Médiévale

Tree  Broad > Narrow  Solo Term

▣ General

- **Administration** [Structures and procedures of administration of territories, lordships, and towns, including justice, taxation, and personnel. But for church taxes and tithes → Ecclesiastical History]

▣ Archaeology

▣ Architecture

- **Archives and Source Collections** [Studies, descriptions and catalogues of modern archival collections (or medieval archives later incorporated into modern collections). For specific documents (e.g. charters, rolls) → Charters & Diplomatics. For codicological studies of individual manuscripts → Manuscripts & Palaeography]

▣ Art History

- **Canon Law**

- **Charters and Diplomatics** [Studies or editions of charters and other non-narrative documents; sigillography (sphragistics); notaries and their activity]

- **Classical Heritage and Humanism** [Transmission or revival of the learning and culture of Antiquity; humanism]

- **Colonialism** [IBHR]

- **Crusades**

- **Daily Life**

- **Demography** [Population (e.g. birth and death rates), demographic aspects of plague and disease]

- **Ecclesiastical History** [Institutional history of the church, including the papacy, bishoprics, parishes and their incumbents; church-state relations]

▣ Economics

- **Education**

- **Epigraphy** [Inscriptions in stone, wood or metal, including runes and papyrology]

- **Folk Studies** [Folklore and popular customs and traditions; pagan beliefs and practices]

- **Gender Studies** [Gender identity and roles; women's studies; masculinity; relations between the sexes; sexuality]

- **Genealogy and Prosopography** [Lives and careers of individuals (other than rulers); histories of individual families and dynasties; prosopographical studies, i.e. of persons in social, kinship and other groups with common characteristics]

- **Geography and Settlement Studies** [Landscape history, topography, land use and town-planning; travel, exploration and cartography; climate and environment]

- **Hagiography** [Lives, cults and relics of saints and writings about them]

- **Heraldry** [Coats of arms and crests; flags and banners; armorials and rolls of arms; the language of heraldry (blazon)]

- **Historiography** [Historiographical texts from the period (e.g. chronicles, annals and other narrative history) and their authors. Articles on modern historiography should be classified under the section relevant to the topic of the debate or General - Bibliographical]

- **Islam** [Islamic faith, observances and theology; Quran and hadith; Islamic law and jurisprudence; mosques and madrasas; sects in Islam; Muslim minorities within Christian lands]

- **Jewish Studies** [Judaism; Jewish life and communities; Hebrew, Yiddish and Ladino language and literature]

- **Language** [Linguistics and its branches, including lexicology, lexicography, etymology, phonology, morphology, syntax, sociolinguistics and language contact]

- **Law** [Secular law (Roman law and customary law); law-codes and legislation; legal theory]

▣ Literature

- **Liturgy**

- **Local History** [Studies of a particular town, village or district, especially if it combines different topics, e.g. topography, society, economy]

- **Manuscripts and Palaeography** [Scriptoria, scribes, scripts; book production and trade; libraries, catalogues and booklists of the period; literacy. Articles on manuscripts of literary works should be classified under the section relevant to the work itself]

- **Maritime Studies** [Ships and navigation; naval warfare; piracy]

- **Medicine and Health** [Medical treatment and enquiry (including treatises and textbooks); anatomy and surgery; illness and disease; hygiene, diet and nutrition; medical recipes; humoral theory; obstetrics and gynaecology; hospitals and their activity; studies of individual physicians, surgeons, nurses, apothecaries and other practitioners]

- **Military History**

- **Monasticism** [Life and organisation of institutional religious orders (male and female) and their members, including personnel of mendicants, military orders etc.]

- **Music**

- **Numismatics**

- **Onomastics** [Placenames (toponyms, hydronyms etc); personal names; ethnonyms]

- **Philosophy**

- **Political Thought** [Political philosophy of the period; ideology and legitimation of nations; national and civic identities; theories of kingship]

- **Politics and Diplomacy**

- **Printing History** [Printers and their work; typography and incunabula (but not literary study of printed books)]

- **Protestantism** [IBHR]

- **Religious Life** [Christian (non-monastic) devotion and religious observance; lay piety; Christian pilgrimage; heresies]

- **Science**

ar movements]

Captura de pantalla de los temas de los que se encontrará referencias en la IMB y IBHR

- **Theology and Biblical Study** [Bible study and exegesis and Christian theological enquiry and debate. Do NOT use for Islam or Judaism]

A NETFLIX FILM

THE  
LAST KINGDOM  
SEVEN KINGS  
MUST DIE

Poster promocional de The Last Kingdom: Seven Kings Must Die (2023)

## RESEÑA DE PELÍCULA

**THE LAST KINGDOM:  
SEVEN KINGS MUST DIE**

**T***he Last Kingdom: Seven Kings Must Die* (2023) es la película con la que se cierran las cinco temporadas de *The Last Kingdom*, la adaptación de Netflix de la magnífica saga literaria *The Saxon Stories* de Bernard Cornwell, y con la que nos acercamos al cierre de la historia de Uthred de Bebbanburg.

**Advertencia: esta reseña contiene spoilers.**

La historia comienza con Uthred (Alexander Dreymon) en su ciudad de Bebbanburg (actualmente Bamburgh), habiendo alcanzado la estabilidad luego de los eventos de la temporada cinco de la serie (disponible en Netflix); sin embargo, durante la cena con la que comienza la acción Ingrith (Ilona Chevakova) profetiza que “siete reyes deben morir”.



**Julieta M. Beccar**

*Universidad Católica Argentina*

julietambeccar@gmail.com

Es entonces que nos enteramos de la muerte del primero de ellos, Edward<sup>1</sup> (Timothy Innes durante la serie, no regresa para la película), lo que lleva a su esposa Eadgifu<sup>2</sup> (Sonya Cassidy) y su hijo menor Edmund<sup>3</sup> a buscar refugio en Bebbanburg, ya que el segundo de los hijos del difunto rey, Ælfweard de Wessex<sup>4</sup> (Ewan Horrocks) se ha proclamado rey, desafiando a su medio hermano mayor Æthelstan<sup>5</sup> (Harry Gilby).

Como de costumbre, Uthred accede a participar de la acción y se encuentra presente con sus hombres para presenciar la reunión de Ælfweard y Æthelstan en Aegelesburg (la actual Aylesbury) en la que el primero se rinde, sólo para ser asesinado por el segundo, las tropas masacradas y la ciudad saqueada. Uthred no logra evitar la matanza y termina acepando rendir Northumbria a Æthelstan el día de su coronación.

"UTHRED NO LOGRA

EVITAR LA MATANZA Y

TERMINA ACEPANDO

RENDIR NORTHUMBRIA

A ÆTHELSTAN EL DÍA DE

SU CORONACIÓN."

---

1 Eduardo el Viejo (ca. 874 – 924), hijo de Alfredo el Grande (848/849 – 899) y Ealhswith de Mercia (m. 902).

2 Edgiva de Kent (ca. 903 - ca. 966), tercera esposa de Eduardo el Viejo.

3 Edmundo I el Magnífico (921 – 946), hijo de Eduardo el Viejo.

4 Nacido en 901 y muerto en 924, hijo de la segunda esposa de Eduardo el Viejo, Elflada de Wessex (890 – 920).

5 Atelstán, el Glorioso (ca. 894 - 939), hijo de Eduardo el Viejo con Egwina (ca. 875 – 901) una mujer de bajo rango social por lo que no actuó como reina y la legitimidad de Æthelstan fue cuestionada.



Alexander Dreymon como Uthred de Bebbanburg

Es luego de la ceremonia (a la que Uthred no acude) cuando se rebela el conflicto central de la película: Æthelstan, enamorado de su consejero Ingilmundr (Laurie Davidson) y creyendo que debe expiar su “pecado”, es fácilmente influenciado por este para llevar a cabo una campaña de cristianización forzada de las tierras de los sajones, bajo el pretexto de hacer realidad el sueño de una Inglaterra, desarrollado durante la serie por Alfredo de Wessex. Sin embargo, Ingilmundr es un infiltrado danés cuyo objetivo es manipular al rey para que inicie su campaña contra los reinos no-cristianos, incentivándoles a que se unan contra los sajones, cosa que hacen. De ese modo, se crea una alianza entre los reyes Anlaf de Irlanda,<sup>6</sup> los reyes de Strathclyde,<sup>7</sup> Orkney, Shetland, Man, el príncipe Domnal, rey de los pictos y el mismo rey Constantino de Escocia,<sup>8</sup> empujado por las acciones de Æthelstan en la frontera.

La importancia que Ingilmundr y la culpa que Æthelstan siente son tales que lo llevan incluso a saquear Bebbanburg y desterrar a Uthred quien es rescatado por la alianza de los reyes paganos y a quien se le encarga asesinar al rey sajón, a fin de

"INGILMUNDR ES UN  
INFILTRADO DANÉS  
CUYO OBJETIVO ES  
MANIPULAR AL REY  
PARA QUE INICIE  
SU CAMPAÑA CONTRA  
LOS REINOS NO-CRISTIA-  
NOS, INCENTIVÁNDOLES  
A QUE SE UNAN  
CONTRA LOS SAJONES,  
COSA QUE HACEN."

---

6 Olaf III Guthfrithson (m. 941) rey del reino de Dublin.

7 Owen I de Strathclyde (m. 937).

8 Constantino II de Escocia (879 – 952).

evitar la guerra que se está preparando.

Como es de esperarse, Uthred logra convencer a Æthelstan de que Ingilmundr es un traidor y perdona al rey por sus acciones. La resolución de este enfrentamiento se siente un poco apresurada, pero puede comprenderse si pensamos en el vínculo padre-hijo que se desarrolló entre los personajes durante la serie.

La batalla de Brunanburh (937) entre el ejército de los sajones y el ejército de los reyes es maravillosa, tal como nos tiene acostumbrados *The Last Kingdom*. Es difícil no emocionarse al escuchar el primer "shield wall" de esta última batalla y, como siempre, la coreografía y dirección es impecable. Como corresponde a siglo X, se trata básicamente de una *melee* entre ejércitos a pie, con poca participación de caballos (no caballeros) y arqueros. Las armas son desiguales: espadas, hachas, lanzas, se hacen presentes. No se trata de duelos de justas, la forma de lucha es cuerpo a cuerpo, golpeando y cortando lo que sea posible. Absolutamente impecable.

El discurso de Uthred puede parecer anacrónico – no lo es – cuando le dice a sus hombres que lo está por hacer no sólo es la Inglaterra que fue el trabajo de toda su vida de Alfredo, sino también los ingleses, un pueblo, unión de esos grupos dispares y muchas veces enfrentados que forman los hom-

"LA BATALLA DE  
BRUNANBURH (937)  
ENTRE EL EJÉRCITO DE  
LOS SAJONES Y EL  
EJÉRCITO DE LOS  
REYES ES MARAVILLOSA,  
TAL COMO NOS  
TIENE ACOSTUMBRADOS  
THE LAST KINGDOM."

bres que luchan junto a Æthelstan. Pero es una referencia al tema central de la obra, de convivencia, de negociación, de un todo que es muy superior a la suma de sus partes: sajones, daneses, anglos.



Shield wall en la batalla de Brunanburh (937) entre los ejércitos anglosajones y vikingos

La victoria no sorprende (sabemos que Æthelstan será rey de Inglaterra, el más grande de los reyes anglosajones) y vemos caer en batalla a los herederos de cinco de los reyes complotados. Si es inesperada la gravedad de las heridas de Uthred quien es encontrado inconsciente por sus hombres. La anteúltima escena nos muestra a Uthred rodeado de sus hombres, su hijo y su rey, a quien cede Northumbria, unificando finalmente sus tie-

rras a cambio de que nunca se case ni tenga hijos, aceptando a Edmund como su heredero. Vemos a Uthred por última vez en el umbral de un salón donde todos sus seres queridos muertos están celebrando, rodeados de una luz dorada. La narración en off nos dice que no se sabe si Uthred sobrevivió, pero la imagen habla por si misma: finalmente, después de toda una vida de luchar por si mismo y por otros, Uthred de Bebbannurg puede celebrar en Valhalla.

Como siempre, la producción de *The Last Kingdom* es excelente en la ambientación y en la materialidad de la puesta en escena. El vestuario, la arquitectura, las armas, todo es correcto para el siglo IX lo cual debería ser el standard para una producción de este calibre, pero, lamentablemente, sabemos que no es así. Uno de los detalles que más disfruté personalmente, es la distinción entre vikingos y daneses dependiendo de las intenciones de los mismos. Cuando Uthred dice que los invasores “will come Viking” marca una clara diferencia entre las acciones propias de las *raids* y cuando los mismos pueblos son simplemente daneses y actúan de forma pacífica. Un guiño pequeño, pero bienvenido.

Totalmente recomendable, *Seven Kings Must Die* es una digna conclusión a una de las mejores series históricas de los últimos tiempos y es un

"...LA PRODUCCIÓN DE  
*THE LAST KINGDOM* ES  
 EXCELENTE EN LA  
 AMBIENTACIÓN Y EN LA  
 MATERIALIDAD DE LA  
 PUESTA EN ESCENA.  
 EL VESTUARIO, LA  
 ARQUITECTURA, LAS  
 ARMAS, TODO ES  
 CORRECTO PARA EL  
 SIGLO IX LO CUAL DEBERÍA  
 SER EL STANDARD PARA  
 UNA PRODUCCIÓN DE  
 ESTE CALIBRE..."

imperdible para quienes disfrutan de la historia inglesa pre-normanda. E incluso para quienes no se sientan inclinados por este (fascinante!) período, la misma historia de Uthred es de ese tipo de épica que es fácilmente disfrutable y que uno no puede dejar de mirar: heredero, esclavo, exiliado incontables veces, lord y soldado, Uthred es uno de esos personajes que, una vez que los conocemos, nos acompañan para siempre: *Destiny is all*.



Uthred en las puertas de Valhalla

## FICHA TÉCNICA

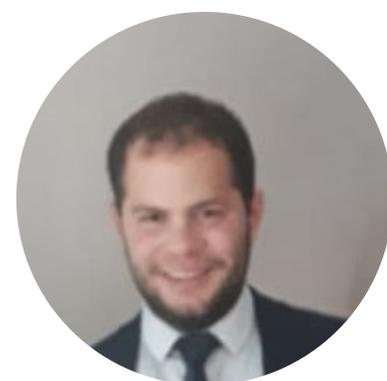
|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>TÍTULO ORIGINAL</b> | The Last Kingdom: Seven Kings Must Die   |
| <b>GÉNERO</b>          | Accón / Drama  |
| <b>DIRECTOR</b>        | Edward Bazalgette  |
| <b>GUIONISTA</b>       | Martha Hillier   |
| <b>BASADO EN</b>       | <i>The Saxon Stories</i> , de Bernard Cornwell   |
| <b>CAST</b>            | Alexander Dreymon<br>Harry Gilby<br>Mark Rowley<br>Arnas Fedaravicius<br>Cavan Clerkin<br>James Northcote<br>Laurie Davidson<br>Elaine Cassidy<br>Ross Anderson<br>Ilona Chevakova<br>Jacob Dudman<br>Rod Hallett<br>Ewan Horrocks<br>Steffan Rhodri |
| <b>DURACIÓN</b>        | 111 minutos  |
| <b>PLATAFORMA</b>      | Netflix  |



El Yabusame no Zu muestra cómo se jugaba yabusame (Santuario Tsurugaoka Hachimangu)

# YABUSAME: LA DISCIPLINA FÍSICO-MENTAL DE TIRO CON ARCO A CABALLO JAPONESA ENTRE LOS SIGLOS VIII HASTA MEDIADOS DEL XV

**E**l Yabusame<sup>1</sup> consiste en una ceremonia que involucra la disciplina de tiro con arco montado a caballo, propia de la tradición japonesa. En este arte confluye la práctica de los valores zen con el entrenamiento militar característico de los siglos VIII hasta mediados del XV. Si bien el tiro con arco<sup>2</sup> (kyudo) data de tiempos previos, los guerreros montados a caballo durante el período Heian<sup>3</sup> fueron los encargados de revitalizar este concepto. Sin embargo, el rito del Yabusame se instauró defi-



**Federico D'Urso**

*Universidad Católica Argentina*  
federicoandresurso@gmail.com

---

1 En japonés 流鏝馬.

2 En japonés, la arquería no montada se lo conoce como kyudo (el camino del arco). El arco japonés se convirtió, con el transcurrir del tiempo, en un símbolo de poder y autoridad.

3 Período entre el 794 y el 1185 hasta que una guerra civil dio inicio a una nueva etapa.

nitivamente con el inicio del período Kamakura.<sup>4</sup> Luego de la guerra civil, el Shogun Minamoto no Yoritomo,<sup>5</sup> percibió la falta de disciplina y destreza de sus hombres. Por esta razón, implementó un entrenamiento militar basado en la práctica de la arquería montada, debido a que dicha disciplina requiere de habilidad, equilibrio y concentración.

Bajo órdenes de éste último, el ritual comenzó hacia 1187 en el templo de Tsurugaoka Hachimangu. En el exterior del santuario se preparaba una pista de 260 metros y a lo largo de ésta, se colocaban tres blancos rectangulares, fabricados con madera de cedro japonés sobre cañas de bambú, a 70 metros de distancia uno de otro. Las posiciones de éstos, estaban designadas para replicar el punto óptimo de disparo en batalla. El espacio más letal en la armadura de un samurai, se encontraba debajo de la visera de su casco y es allí, donde debían apuntar en el entrenamiento. De esta manera, dos personas levantaban sus respectivos abanicos, uno rojo y otro blanco, como señal de partida para tres jinetes montados a caballo. Estos iniciaban la

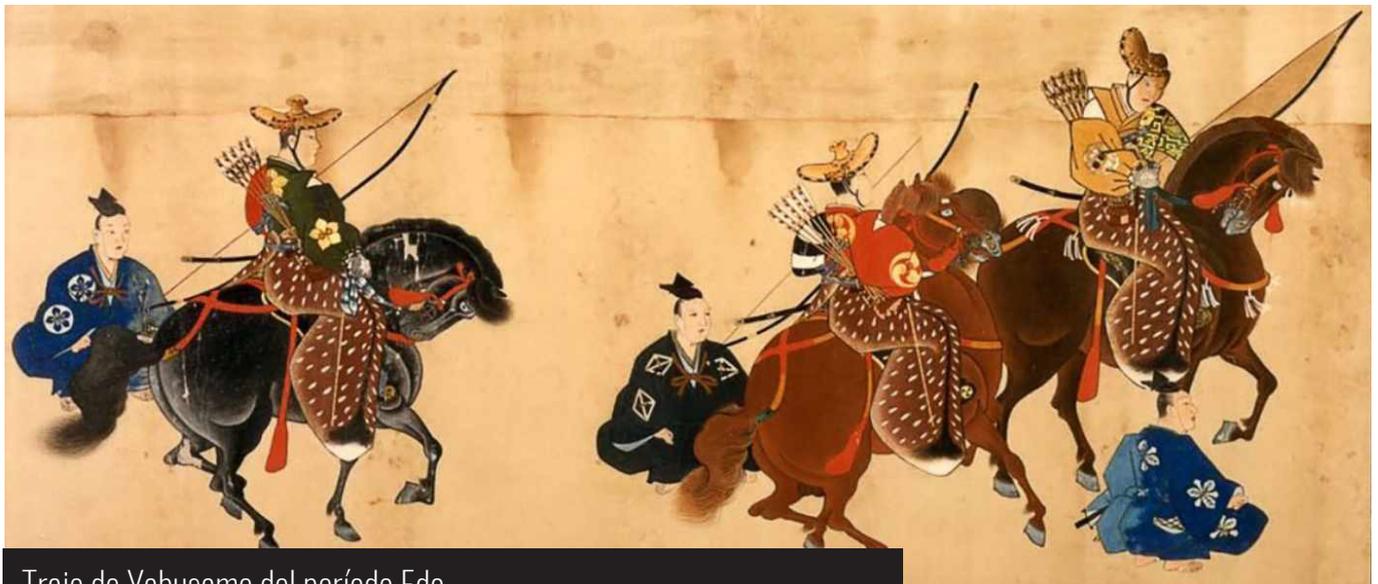
"EL ESPACIO MÁS LETAL  
EN LA ARMADURA DE UN  
SAMURAI, SE ENCONTRABA  
DEBAJO DE LA VISERA DE  
SU CASCO Y ES ALLÍ,  
DONDE DEBÍAN APUNTAR  
EN EL ENTRENAMIENTO."

---

4 Período que abarca los años 1185 al 1333. En este tiempo se instauró el modelo político del Shogunato, un régimen militar donde el poder recae sobre los altos mandos del ejército. Al líder de este sistema se lo conoce como el Shogun (General).

5 Primer Shogun del período Kamakura que vivió entre los años 1147 a 1199.

marcha consecutivamente y, mientras controlaban sus caballos con las rodillas para así sostener el extenso arco con las dos manos, cada uno de ellos disparaba al objetivo que le correspondía. En ciertas ocasiones, ante un deficiente desempeño, era posible que los altos rangos del ejército decidieran cometer el suicidio ritual,<sup>6</sup> debido a que su honor como guerreros estaba dañado.



Traje de Yabusame del período Edo

En una de las pinturas, se observa que, bajo un árbol de cerezos, un jinete apunta hacia un objetivo de papel que tiene en sus manos un sirviente. La cerca roja debajo del cerezo sugiere que el evento tiene lugar sobre las tierras de un templo. La figura representada viste con ropa de cacería, probablemente elaborada en seda. A

---

<sup>6</sup> Conocida como seppuku o hara kiri.

partir de su distintiva vestimenta, probablemente se lo pueda identificar como un miembro de la guardia, un noble de bajo rango perteneciente al período Heian. Como precursores del samurai, la custodia imperial entrenó en el arte del tiro con arco y otras habilidades militares que sentaron las bases para las prácticas desarrolladas posteriormente por Minamoto no Yoritomo.



Práctica de tiro con arco, por Shibayama Hirotoyo (1673-1723).  
Japón. Período Edo (1615-1868). Pergamino colgante, tinta y colores  
sobre seda. Museo de Arte Asiático, *The Avery Brundage Collection*

En otra de las imágenes, se encuentra representada una práctica habitual entre los samurai conocida como “inuoumono”. Ésta consistía en dispararle a blancos en movimiento, más precisamente perros, para demostrar la destreza con el arco durante el furor de una batalla. Sin embargo, los monjes budistas lograron prevalecer e influyeron para que se utilicen flechas acolchadas y así, de esta manera, los perros solo recibían mo- retones, pero se les evitaba la muerte. De todas maneras, es relevante destacar este entrenamien- to, porque un importante número de pueblos nó- madas (los mongoles, los hunos, entre otros) eran reconocidos arqueros a caballo y en gran medida se debe a que vivían de la caza con el arco mien- tras galopaban largas distancias. Cabe destacar que esta modalidad de entrenamiento no se utili- za en la actualidad y el Yabusame se ejerce en días festivos a su manera tradicional, mencionada an- teriormente, e impuesta en el período Kamakura.

Debido a que hemos mencionado la influen- cia de los monjes budistas en el “inuoumono”, se debe resaltar también que la escuela Zen ha sido un elemento fundamental para este ejercicio. La intro- ducción del budismo zen en suelo japonés, durante el período Kamakura, fue liderada por el monje Ei- sai.<sup>7</sup> A su regreso de China, marcó profundamente el gobierno militar del período Kamakura. Los pre-

“...ESTA MODALIDAD DE ENTRENAMIENTO NO SE UTILIZA EN LA ACTUALIDAD Y EL YABUSAME SE EJERCE EN DÍAS FESTIVOS A SU MANERA TRADICIONAL, MENCIONADA ANTERIOR- MENTE, E IMPUESTA EN EL PERÍODO KAMAKURA.”

ceptos zen sirvieron como base para perfeccionar el dominio del cuerpo y la mente durante la batalla, de tal manera que les brindaba claridad y concentración. En el furor de los enfrentamientos, la élite militar debía controlar su miedo y sobrepasar la intensidad de sus entrenamientos.



Inuoumono, aprox. 1640. Japón. Período Edo temprano (1615–1868).  
Museo de Arte Asiático, Colección Avery Brundage

Cuando los portugueses arribaron a las islas (mediados del siglo XV), presentaron a los japoneses las armas de fuego. En la batalla de Nagashino, Oda Nobunaga y Tokugawa utilizaron pelotones de mosqueteros ubicados estratégicamente que aniquilaron la carga de caballería del clan Takeda. De esta manera, el Yabusame perdió popularidad. Pero, posteriormente, en la era Edo, dicha práctica resurgió como un método de desarrollo personal

---

7 Vivió entre los años 1141 a 1215.

que prevalecía sobre lo militar. Aun hoy, se mantiene el rito y se efectúa numerosas veces a lo largo del año, cercano a diversos templos, como una celebración y ceremonia religiosa.



Michiyasu Shiraishi atacando a los soldados mongoles. "Invasión mongola Ekotoba" (Agencia de la Casa Imperial Sannomaru Shozokan)

Para concluir, es evidente que los samurai, contrariamente al ideario colectivo, eran principalmente jinetes y su estilo de batalla, durante la edad media hasta mediados del XVI, se destacó por efectuar feroces cargas de caballería contra el enemigo. Cuando ambos bandos estaban uno frente a otro, los guerreros de élite se lucían en la práctica del tiro con arco montados a caballo. De

hecho, en el Heike Monogatari,<sup>8</sup> se relata un célebre suceso que resalta esto último. Los Taira, al huir de la batalla, subieron a sus embarcaciones y a lo alto del mástil en uno de sus barcos colocaron un abanico. Éstos proclamaban que dicho objeto los protegía de las flechas y era un desafío formal hacia el enemigo para que osen derribarlo. Entre todos los potenciales desafiantes, un hombre del clan Minamoto cabalgó hacia el agua y cuando su caballo sumergió mitad del cuerpo en el mar, disparó una flecha que atravesó el objetivo. Esto demuestra, la importancia en el arte del yabusame: la disciplina físico-mental medieval del tiro con arco a caballo, un entrenamiento militar y espiritual que incrementaba las cualidades de los guerreros a un plano superior.

"ESTO DEMUESTRA, LA  
IMPORTANCIA EN EL  
ARTE DEL YABUSAME:  
LA DISCIPLINA  
FÍSICO-MENTAL MEDIEVAL  
DEL TIRO CON ARCO  
A CABALLO, UN  
ENTRENAMIENTO MILITAR  
Y ESPIRITUAL QUE  
INCREMENTABA LAS  
CUALIDADES DE LOS  
GUERREROS A UN  
PLANO SUPERIOR."

---

<sup>8</sup> Cantar de Heike en español. Un relato sobre las Guerras Genpei (1180-1185) entre los colanes Taira y Minamoto.

**BIBLIOGRAFÍA**

Mass, J. P. (2002). *The Origins of Japan's Medieval World: Courtiers, Clerics, Warriors, and Peasants in the Fourteenth Century*. Stanford University Press.

Smith, B. (1964). *Japan: A History in Art*. Doubleday & Company, Inc.

Testa, G. A. (2020). Mōko Shūrai Ekotoba" (Illustrated Account of the Mongol Invasions). *Eikón Imago - Sapienza Università di Roma*, 1-23.

Varley, P. (1994). *Warriors of Japan as Portrayed in the War Tales*. University of Hawaii Press.

Watson, B., & Shirane, H. (2006). *The Tale of the Heike*. Nueva York: Columbia University Press.

*Yabusame Toranomaki: A Japanese Traditional Equestrian Martial Art And Its Revival As a Competitive Sport*. (2018). The Yabusame Federation Tohoku.



*La boda campesina* una pintura del siglo XVI,  
de Pieter Bruegel el Viejo (1568)

# EL ¿FIN? DE LA EDAD MEDIA: CAMBIOS SOCIALES Y POLÍTICOS ENTRE LOS SIGLOS XIV Y XVI

La época de transición a la Modernidad, si es que realmente la hubo, fue una de grandes cambios en el ámbito político. En el lapso de los siglos XIV al XVI, el panorama europeo se vio agitado por cuestionamientos al orden establecido, pero también por la resistencia que estos generaron en gran parte de la población. En general, se puede hablar de un pasaje desde un poder fragmentado y basado en una nobleza fuerte e independiente, hacia un poder centralizado en el cual el Estado monárquico pasó a ser el protagonista. En línea con esto, los nuevos Estados centralizados comenzaron a utilizar la guerra como elemento central de la política internacional, lo que los llevó a crear ejércitos profesionales cada vez más numerosos. En este proceso tuvo gran protagonismo la expansión ultramarina de ciertas naciones, como España, Portugal Inglaterra y Países Bajos, que trasladaron sus conflictos y sus luchas de poder a donde quiera que expandieran



**Emilio Maldonado**

*Universidad Católica Argentina*

[emiliomaldonado2201@gmail.com](mailto:emiliomaldonado2201@gmail.com)

su esfera de influencia.

Este proceso trajo consigo cambios económicos; por un lado, la expansión del comercio hacia una red cada vez más global, aunque, por otro lado, un paradójico proteccionismo con una tendencia general a limitar importaciones. Así, el sistema económico adoptado por la mayoría fue uno de tipo mercantilista, es decir, basado en la acumulación de metales preciosos para financiar, por un lado, la gigantesca maquinaria bélica que los Estados europeos tenían desplegada en el viejo continente, siempre presta para la acción, y, por el otro, la creciente burocracia estatal que implicaba la expansión territorial y la consiguiente complejización de las estructuras de gobierno. Fueron estas dos instituciones, la guerra y el comercio, las que se convirtieron en vías complementarias para alcanzar el mismo fin, que era la acumulación de tesoro.<sup>1</sup> Esto siempre con miras a mantener Estados cada vez más elefantiásicos, así como también para garantizar la lujosa forma de vida de unas elites que estaban atravesando un importante proceso de cambio.

La gran expansión territorial, militar, política e institucional hacia la que estaban encaminadas

"FUERON ESTAS DOS  
INSTITUCIONES, LA  
GUERRA Y EL COMERCIO,  
LAS QUE SE CONVIRTIERON  
EN VÍAS COMPLEMENTA-  
RIAS PARA ALCANZAR  
EL MISMO FIN, QUE  
ERA LA ACUMULACIÓN  
DE TESORO."

---

1 E. Wolf, *Europa y la gente sin historia*, México, Fondo de Cultura Económica, 1987, p. 158.

las potencias europeas, llevó a los Estados a buscar otras formas de solventarla, por ejemplo, a través de impuestos y levas forzadas entre los campesinos. Ahora bien, para ellos el reclutamiento obligatorio y los impuestos no eran nada nuevo, dado que estaban sujetos a ambos ya desde la Edad Media, sino que lo novedoso era quién se los imponía. Mientras que tradicionalmente siempre fueron los señores feudales quienes requerían tales obligaciones de sus campesinos, ahora era directamente el Estado el que, a través de sus funcionarios, observaba su cumplimiento. Sin embargo, este estrato social nunca se tomó a bien los cambios; no sólo con respecto a lo antes mencionado, sino con cualquier imposición o innovación que perturbara el orden de lo ya establecido. Esta mentalidad fuertemente tradicionalista es la que sembró el germen de una resistencia campesina basada en un derecho consuetudinario formado a través de muchas generaciones, lo que favorecía un sentido de pertenencia y de solidaridad entre los miembros de la comunidad frente a cualquier amenaza externa, a menudo representada por los funcionarios del nuevo Estado centralista. Hay que aclarar, sin embargo, que en el ideario campesino el monarca era una figura sacralizada, por lo que dicha resistencia no era contra él, sino contra sus malos consejeros o agentes, que ejercían una mala influencia so-

"HAY QUE ACLARAR,  
SIN EMBARGO, QUE EN EL  
IDEARIO CAMPESINO EL  
MONARCA ERA UNA  
FIGURA SACRALIZADA,  
POR LO QUE DICHA  
RESISTENCIA NO ERA  
CONTRA ÉL, SINO  
CONTRA SUS MALOS  
CONSEJEROS O AGENTES,  
QUE EJERCÍAN UNA MALA  
INFLUENCIA SOBRE ÉL."

bre él.<sup>2</sup> Un ejemplo de la importancia que tenía la tradición en la cultura campesina puede verse en el fenómeno descrito por T. A. Movellán con respecto al disciplinamiento social a través de las *cencerradas* que eran, básicamente, una forma de escarnio público hacia aquellos miembros de la comunidad que se hubieran descarriado de los mandatos tradicionales.<sup>3</sup>

Anteriormente se mencionó que los estratos más altos de la sociedad europea estaban transitando por un proceso de cambio; se trata de la irrupción de la burguesía en la escena social como una nueva clase, que surgió como consecuencia de la expansión del comercio, su principal actividad económica, y del crecimiento de las ciudades, ámbito que se constituyó en su hábitat natural. Por un lado, se fomentaba la participación ciudadana en la vida política e intelectual de la sociedad a través de universidades y nuevos órganos de gobierno que le daban un poder especial a las ciudades con respecto al Estado centralista; por otro lado, como era de esperarse de una clase conformada princi-

"...SE FOMENTABA  
LA PARTICIPACIÓN  
CIUDADANA EN LA VIDA  
POLÍTICA E INTELECTUAL  
DE LA SOCIEDAD A TRAVÉS  
DE UNIVERSIDADES Y  
NUEVOS ÓRGANOS DE  
GOBIERNO QUE LE DABAN  
UN PODER ESPECIAL A LAS  
CIUDADES CON RESPECTO  
AL ESTADO CENTRALISTA..."

---

2 W. Rösener, *Los campesinos en la historia europea*, Barcelona, Crítica, pp. 109-110.

3 T. A. Movellán, "Cencerradas, cultura moral campesina y disciplinamiento social en la España del Antiguo Régimen", *Mundo Agrario*, 14 (2013).

[Vol. 14 Núm. 27 \(2013\) | Mundo Agrario \(unlp.edu.ar\)](http://unlp.edu.ar)

palmente por mercaderes y comerciantes, se admiraba la capacidad del buen manejo del dinero.



El cambista y su mujer, cuadro de Quentin Massys, 1515

A propósito de esto, junto con el surgimiento de la burguesía se resignifica el concepto de la *civilidad* romana como oposición a la *barbarie* medieval en los círculos de intelectuales de la época. Éstos, según los ideales introducidos

por nuevas corrientes de pensamiento asociadas al *renacimiento* de la cultura greco-latina, buscaban distanciarse de un pensamiento medieval que ellos consideraban atrasado y oscurantista, siendo los primeros en conceptualizar al período comprendido entre la caída del Imperio Romano y su tiempo como un tiempo *intermedio* entre la civilización clásica y su “redescubrimiento”.<sup>4</sup>

Teniendo en cuenta lo expuesto, la burguesía pasó a formar parte de una aristocracia basada en la acumulación de dinero y en la ostentación de los lujos que con él se podían conseguir, por lo que comenzó, de a poco, a ocupar el mismo espacio (y a competir por él) con la nobleza tradicional. Consecuentemente, el fruto natural de esta competencia entre nobleza y burguesía fue el alineamiento de esta última con un poder monárquico, que buscaba disminuir el poder de la nobleza en favor del suyo propio como parte del proceso de crecimiento y fortalecimiento estatal antes descrito. Además, es el período en el cual se gestó el gran mito sobre la Edad Media como un tiempo oscuro de retroceso cultural que, lamentablemente, aún sigue circulando en la opinión de gran parte de la sociedad actual.

"...LA BURGUESÍA PASÓ A FORMAR PARTE DE UNA ARISTOCRACIA BASADA EN LA ACUMULACIÓN DE DINERO Y EN LA OSTENTACIÓN DE LOS LUJOS QUE CON ÉL SE PODÍAN CONSEGUIR, POR LO QUE COMENZÓ, DE A POCO, A OCUPAR EL MISMO ESPACIO (Y A COMPETIR POR ÉL) CON LA NOBLEZA TRADICIONAL."

---

4 J. Hale, *La civilización del Renacimiento en Europa*, Barcelona, Crítica, pp. 331-389.



*Interior de la Catedral de Rossano*

# MARÍA ACHIROPITA DE ROSSANO Y EL ARTE MARIANO BIZANTINO

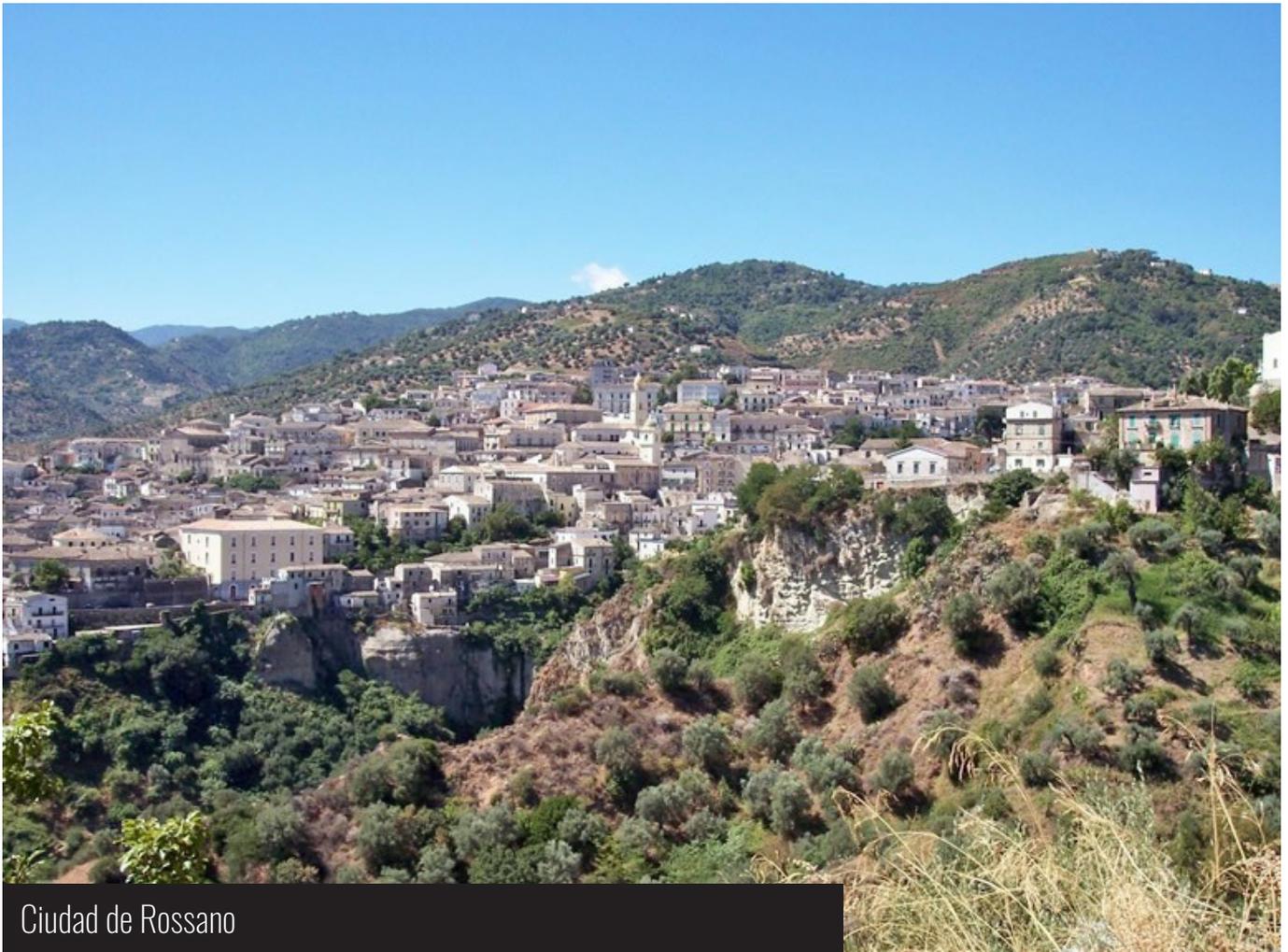
Cuando se piensa en las representaciones artístico-religiosas bizantinas, inmediatamente, la mente se dirige por asociación a las maravillosas expresiones que pueden encontrarse en iglesias y monasterios de Rávena, Italia, en la antigua Constantinopla (la actual Estambul, en Turquía) o en algunas excepcionales muestras supervivientes en otros sitios diseminados por Europa, en aquellos territorios que en algún momento se encontraron dentro de los dominios del Imperio Bizantino. Un claro ejemplo de la riqueza y detalle de la influencia bizantina dentro del arte religioso puede hallarse en el culto que surgió en el sur de Italia hacia el ícono de *María Achiropita* de Rossano, una de las representaciones marianas bizantinas más antiguas de la península, la cual, gracias a su belleza y simbolismos es considerada por los estudiosos como una obra maestra del arte religioso bizantino.



**Ignacio Carozza**

*Universidad Católica Argentina*

nachocarozza@gmail.com



Ciudad de Rossano

Ubicado en la ciudad de Rossano (en la región de Calabria, Italia), el ícono de *María Achiropita*<sup>1</sup> se trata en realidad de un fresco realizado en pared en donde se encuentra representada de manera pictórica y policromada la Virgen María, Madre de Dios (*Theotòkos* o *Méter Theù* en griego), la cual junto con el Niño Jesús en brazos presentan rostros pintados con trazos estilizados y ricos en expresividad a la hora de evidenciar las técnicas artísticas tradicionales del mundo oriental bizantino.

---

1 C. Marra, “*L’Achiropita di Rossano*”, Rossano Calabro, 2017.



Catedral de Rossano

Según diversos estudios y al análisis realizado por algunos historiadores del arte bizantino, la datación del fresco se remontaría al periodo comprendido entre los siglos VI y VIII, y si bien no se conoce con precisión la fecha exacta de su realización, la leyenda atribuye su origen a la intervención de un monje ermitaño llamado Efrem,<sup>2</sup> quién en el siglo VI habría conocido al príncipe bizantino Mauricio, yerno del emperador Tiberio II Constantino, el cual había sido enviado por la corte de Constantinopla a Rossano para supervisar

---

2 V. Petraglia, *“Uno scrigno per il Codice”*, Bell’Italia, 2022.

los dominios del imperio en la península italiana, de esta manera Efrem le habría expresado al príncipe el deseo de construir un templo dedicado a la Virgen por profetizar que, una vez que Mauricio regresara a Constantinopla, este sería coronado emperador. Mauricio habría prometido regresar a Rossano para construir la iglesia, pero, habiendo regresado a Constantinopla, y nombrado emperador, el asunto fue olvidado. Así, Efrem habría viajado a Constantinopla para recordarle al nuevo emperador su compromiso, quien para cumplir su promesa envió una flota de artistas, artesanos y materiales preciosos a Rossano para construir el templo prometido. Sin embargo, la leyenda relata que cuando se completó la construcción de la iglesia, se llamó a un pintor talentoso para pintar la imagen de la Virgen, pero al final de cada día la pintura desaparecía, siendo esta reemplazada cada día por otra imagen, que se creía hecha por la misma Virgen; de ahí proviene el nombre que desde entonces y hasta la actualidad la identifica, *Achiropita* o *Acheropita*,<sup>3</sup> es decir un término proveniente del griego bizantino “Ἀχειροποίητη” (“ἀ-” privativo + “χείρο-” = mano + a der. De “ποιεῖν” = hacer, producir), el cual se traduce literalmente

“...LA LEYENDA RELATA QUE CUANDO SE COMPLETÓ LA CONSTRUCCIÓN DE LA IGLESIA, SE LLAMÓ A UN PINTOR TALENOSO PARA PINTAR LA IMAGEN DE LA VIRGEN, PERO AL FINAL DE CADA DÍA LA PINTURA DESAPARECÍA, SIENDO ESTA REEMPLAZADA CADA DÍA POR OTRA IMAGEN, QUE SE CREÍA HECHA POR LA MISMA VIRGEN...”

3 G. Mercogliano, “Sull’Achiropita, Storia e censo”, Rossano, 2016.

como “no pintada por mano humana”, pero esto haría referencia al hecho de que el artista que pintó el fresco de la Virgen, lo habría hecho siguiendo un proceso ascético llevado a cabo a través de un largo período de ayuno y oración. Condición que, al transhumanizarlo, es decir, al colocar al artista fuera de la condición humana, lo unió a la Esencia divina, de modo que se representó como icono y ya no a través de la mano ejecutora del hombre.

Esta hipótesis, en el pasado considerada errónea, ha recuperado credibilidad a la luz de estudios recientes sobre el fresco,<sup>4</sup> dado que los análisis estratigráficos y de micro muestras han demostrado que debajo del mismo se encuentran los restos de un fresco más antiguo, que puede haber sido parte de un ciclo de pared y que se remontaría a ese período. Paralelamente, su datación también concuerda con el periodo de difusión del monacato bizantino en el sur de la península italiana entre los siglos VI y VIII, y con la ola de transmigración de monjes iconódulos que escapaban de Constantinopla a raíz del conflicto entre iconoclastas e iconódulos, muchos de los cuales se refugiaron en la ciudad de Rossano.

Entre los siglos VI y XI, Rossano se encontró bajo el dominio bizantino, convirtiéndose en una

"...LOS ANÁLISIS  
ESTRATIGRÁFICOS Y DE  
MICRO MUESTRAS HAN  
DEMOSTRADO QUE  
DEBAJO DEL MISMO SE  
ENCUENTRAN LOS RESTOS  
DE UN FRESCO MÁS  
ANTIGUO, QUE PUEDE  
HABER SIDO PARTE DE  
UN CICLO DE PARED Y  
QUE SE REMONTARÍA A  
ESE PERÍODO."

---

4 F. Filareto, “*Maria Theotokos Achiropita*”, Rossano, 2020.

ciudad estratégica del imperio, entre las más activas y seguras del sur de la península italiana. Con el tiempo, se transformó en un importante centro militar, político y administrativo, sede del *stratego* bizantino, de un obispado y de uno de los *scriptorium* más importantes de la península (la Abadía de Santa María del *Pátire*, gracias al cual Rossano comenzó a adquirir fama por su alto nivel de religiosidad y por su cultura greco-bizantina en las artes y en la literatura), hechos que contribuirían a que la ciudad se convirtiera en la capital de las posesiones bizantinas en Italia para mediados del siglo X.<sup>5</sup> De esta manera, el siglo X fue el periodo de máximo poder y notoriedad para Rossano, lo cual le valió los títulos honoríficos de "La bizantina", "La Perla bizantina de Calabria", o incluso "La Rávena del sur", constituyendo un sitio de encuentro y síntesis de diferentes sensibilidades, un lugar de intercambio entre Oriente y Occidente, y un espacio ascético de intensa espiritualidad como plasman muchas construcciones religiosas de la ciudad erigidas durante el apogeo bizantino, como ocurre con la propia catedral de Rossano, en cuyo interior se encuentra conservado el fresco de *María Achiropita* en la actualidad.

"...EL SIGLO X FUE EL  
PERIODO DE MÁXIMO  
PODER Y NOTORIEDAD  
PARA ROSSANO..."

---

5 O. Von Gebhardt, "Die Evangelien des Matthaeus und des Marcus aus dem Codex purpureus Rossanensis", Leipzig, Hinrichs, 1883.



Fresco *María Achiropita*

Ahora bien, y para centrarse en las características materiales del fresco sobre el cual se originó el culto iconódulo, este se centra en la figura de la Virgen,<sup>6</sup> la cual está pintada en su totalidad y de pie, quien sostiene al Niño con su brazo izquierdo

---

<sup>6</sup> A. Adamo, *Un importante esempio di Iconografia Mariana. L'Achiropita di Rossano*, Rossano, San Sosti, 2012.

y con su mano derecha, cuyos dedos están parcialmente doblados, cruza la otra mano. Puede apreciarse cómo el Niño Jesús sostiene en la mano izquierda el rollo de las leyes y levanta tres dedos de su mano derecha en señal de bendición, mientras la Virgen mantiene un aspecto solemne y con rasgos típicos de algunos iconos orientales, lo cual demuestra que quién realizó el fresco conocía las técnicas pictóricas bizantinas de la época por aplicar principios de la iconografía ortodoxa oriental en su realización. Por otra parte, en el fresco *María Achiropita*<sup>7</sup> y el Niño Jesús tienen los rostros dibujados en lugar de pintados, con trazos ejemplificados, aunque ricos en expresividad y atribuibles, por rasgo estilístico, a algunos frescos utilizados en catacumbas de la época.

Además de esto, y si bien el culto y la veneración de la Virgen María (proclamada *Theotòkos* o *Mèter Theù* en griego por considerarla respectivamente Generadora de Dios o Madre de Dios) ya se encontraban presentes en el sur de Italia desde el Edicto de Tesalónica impulsado por el emperador Teodosio en el año 380 y gracias al III Concilio Ecuménico celebrado en el año 431 entre el Papa Celestino I y el emperador Teodosio el Joven, pueden evidenciarse resabios de

"...EN EL FRESCO MARÍA  
 ACHIROPITA Y EL NIÑO  
 JESÚS TIENEN LOS  
 ROSTROS DIBUJADOS  
 EN LUGAR DE PINTADOS,  
 CON TRAZOS  
 EJEMPLIFICADOS, AUNQUE  
 RICOS EN EXPRESIVIDAD  
 Y ATRIBUIBLES, POR  
 RASGO ESTILÍSTICO,  
 A ALGUNOS FRESCOS  
 UTILIZADOS EN  
 CATACUMBAS DE  
 LA ÉPOCA."

7 C. Marra, *ob.cit.*

esto en el propio ícono de *María Achiropita*, en donde pueden leerse las letras “Th” (“Θ”) y “S” (“Σ”), las letras inicial y final del término *Theotòkos*<sup>8</sup> (“Θεοτόκος”), escritas en la parte superior del fresco a la izquierda del Niño Jesús.

De este modo, el culto hacia *María Achiropita* en la ciudad de Rossano demuestra no solo signos visibles de la impronta artístico-religiosa oriental sino también una conexión con el pasado greco-bizantino que hasta la actualidad se mantiene. Un culto en torno a un ícono femenino, protector y maternal de extraordinaria belleza pictórica que ha generado socialmente con el paso de los siglos una profunda devoción y encanto misterioso por la pintura sacra, por el sentido de identidad de los rossaneses, por el orgullo de pertenencia a la ciudad, y por la cohesión y unidad sociocultural del territorio, transformándose así en un punto de referencia, de síntesis y de intercambio cultural entre el Oriente greco-bizantino y el Occidente latino-católico.

En conclusión, y considerando todos estos elementos, puede afirmarse que el ícono de *María Achiropita* reviste un interés extraordinario tanto desde el punto de vista religioso, desde el punto de vista teológico e histórico, como desde el pun-

“...EL CULTO HACIA MARÍA  
 ACHIROPITA EN LA CIUDAD  
 DE ROSSANO DEMUESTRA  
 NO SOLO SIGNOS VISIBLES  
 DE LA IMPRONTA  
 ARTÍSTICO-RELIGIOSA  
 ORIENTAL SINO TAMBIÉN  
 UNA CONEXIÓN CON EL  
 PASADO GRECO-BIZANTINO  
 QUE HASTA LA ACTUALI-  
 DAD SE MANTIENE.”

8 F. Filareto, *ob.cit.*

to de vista artístico. Una representación mariana que sintetizó las influencias greco-orientales y latino-occidentales marcadas por la impronta iconológica bizantina, y que actualmente puede apreciarse cuando uno visita el interior de la Catedral de *María Santissima Achiropita* en Rossano.

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA ARGENTINA

Facultad de Ciencias Sociales / Departamento de Historia  
Cátedra Historia Medieval

# SCRIPTORIUM

a ñ o . X — n° 35 — 2023 — issn n° 1853- 760x

**COPYLEFT 2023** - Los autores de los artículos publicados en el presente número ceden sus derechos a la editorial, en forma no exclusiva, para que se incorpore la versión digital de los mismos al Repositorio Institucional de la Universidad Católica Argentina como así también a otras bases de datos que considere de relevancia académica.

La universidad no es responsable por el contenido de los artículos publicados en el presente número. Los autores son los únicos responsables frente a terceros por reclamos derivados de las obras publicadas.

[www.scriptorium.com.ar](http://www.scriptorium.com.ar)

**DISEÑO:** Macarena Portela

